RICOKIDS



PL

INSTRUKCJA

Proszę zachować tę instrukcję.

Multifunkcyjny leżaczek

D

BEDIENUNGSANLEITUNG

Bitte bewahren Sie diese Anleitung auf.

Multifunktions- Babyliege

HU

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Őrizze meg ezt a kézikönyvet.

Multifunkciós pihenőszék

EN

INSTRUCTIONS

Please keep this manual.

Multifunctional lounge chair for babies

RO

INSTRUCȚIUNI

Păstrați acest manual.

Scaun multifunctional

SK

INŠTRUKCIE

Tento návod si uschovajte.

Multifunkčné ležadlo

7308 / 7309 / 7323 / 7324 / 7325 / V. 1.0

www.ricokids.pl

0+

MAX 9 kg le 18 kg

PL Instrukcja obsługi

Dziękujemy za zakup multifunkcyjnego leżaczka, który został zaprojektowany z myślą o bezpieczeństwie dzieci.

W celu zapewnienia bezpieczeństwa i bezproblemowego użytku należy zapoznać się z poniższymi ostrzeżeniami oraz instrukcją użytkowania.

WAŻNE! PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO MONTAŻU PRODUKTU UWAŻNIE PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ I STOSUJ SIĘ DO JEJ ZASAD. INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.

Produkt zgodny z normą EN 12790.
Zabawki zgodne z normą EN 71.

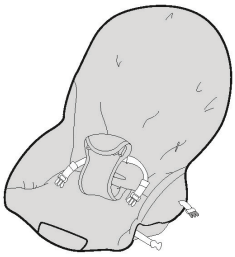
⚠ Ważne ostrzeżenia bezpieczeństwa.

- **Tryb leżaczek/bujaczek przeznaczony dla dziecka do 9 kg.**
- **Nie używaj leżaczka gdy twoje dziecko może samodzielnie siedzieć.**
- **Tryb fotelik przeznacozny dla dziecka do 18 kg.**
- **Używaj tylko wtedy gdy dziecko rozwinęło górne części ciała, tak aby siedzieć bez pochylania się do przodu.**
- Przeznaczone dla dzieci w wieku 0+
- Trzymaj dzieci z daleka podczas składania i rozkładania produktu w celu zapobiegnięcia zranieniu.
- Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki osoby dorosłej.
- Ten leżaczek nie jest przeznaczony na miejsce dłuższego snu dziecka.
- Ten leżaczek nie zastępuje łóżeczka dziecinnego lub łóżka. Jeżeli twoje dziecko potrzebuje snu, to powinno być umieszczone w odpowiednim łóżeczku dziecinnym lub łóżku.
- Stawianie leżaczka na podwyższeniu lub miękkich powierzchniach np. na stole, jest niebezpieczne.
- Używaj produktu tylko na równym i czystym podłożu, do użytku wewnętrznego.

- Zawsze używaj systemu zabezpieczeń.
- Nigdy nie używaj pręta z zabawkami do przenoszenia leżaczka.
- Ostrzeżenie. Aby zapobiec ewentualnemu urazowi w wyniku zaplątania się dziecka w wiszącą zabawkę, należy ją usunąć, zanim dziecko zacznie raczkować.
- Nie zawieszać dodatkowych sznurków, pasków.
- Nie używaj leżaczka, jeżeli jakakolwiek jego część jest uszkodzona lub gdy jej brakuje.
- Nie używaj innych akcesoriów, ani części zamiennych.
- Po złożeniu oraz przed każdorazowym użytkowaniem sprawdź czy leżaczek jest cały i czy wszystkie łączenia są dobrze dokręcone.
- Montaż może być przeprowadzony wyłącznie przez osobę dorosłą.
- Pamiętaj o regularnym sprawdzeniu czy wszystkie elementy są prawidłowo zamontowane. Jeżeli przeglądy nie będą wykonywane każdorazowo to produkt może zagrażać dziecku
- Trzymaj wszystkie części nieużywane z dala od dzieci.
- Jeżeli zabawka nie działa w sposób prawidłowy nie manipulować przy urządzeniu, nie naprawiać.
- Zepsuty produkt może zagrażać dziecku. Ze względu na bezpieczeństwo uszkodzony produkt wyrzucić.
- Uwaga. Możliwość zaplątania lub uduszenia. Nie używać w łóżeczkach, kojcach itp.
- Ten produkt nie powinien być używany jako kojec.
- Do użytku przez jedno dziecko naraz.
- Uwaga! Trzymaj produkt z daleka od ognia i wody.
- Opakowanie zawiera małe części, które mogą być niebezpieczne dla dzieci.
- W wyjątkowych sytuacjach baterie mogą być niebezpieczne! Ryzyko wycieku, pożaru oraz zapalenia! Należy zachować ostrożność.
- Po rozpakowaniu produktu należy wyrzucić plastikową torbę, gdyż może ona być niebezpieczna dla dzieci.

Lista części

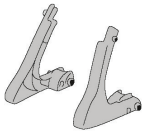
Wypakuj wszystkie elementy produktu, upewniając się, że niczego nie brakuje. Po złożeniu upewnij się, że wszystkie elementy opakowania zostały odpowiednio zutylizowane.



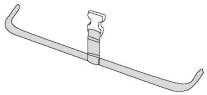
POKROWIEC



RAMA OPARCIA



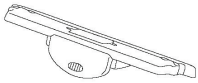
2 STOPKI



BELKA Z KLAMRĄ



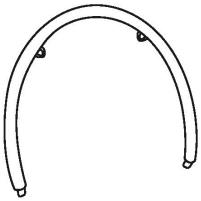
2 STABILIZATORY Z NAKRĘTKĄ NA ŚRUBY



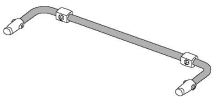
JEDNOSTKA WIBRUJĄCA



2 PŁOZY



PAŁĄK Z ZABAWKAMI



PODPÓRKA



Śruba 2 szt. M5x30 mm

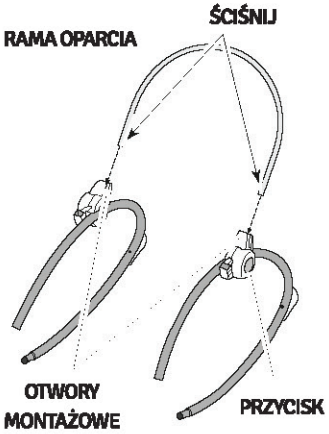


Śruba 4 szt. M5x58 mm

Przykręcaj i luzuj śruby przy pomocy śrubokręta krzyżakowego. Uważaj, aby nie przekręcić gwintu. Do montażu wymagany jest śrubokręt krzyżakowy (nie dołączono).

Montaż

1



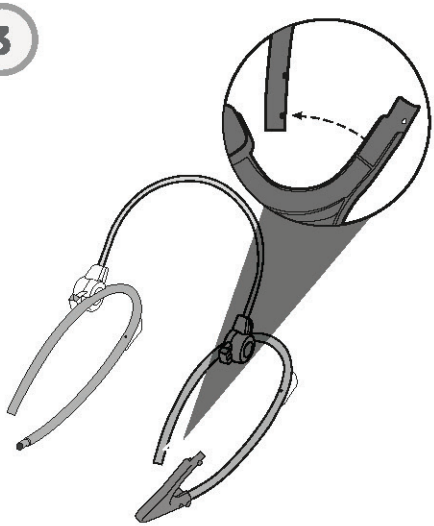
Ustaw płozy boczne tak, aby przyciski po bokach były skierowane na zewnątrz. Zamontuj ramę oparcia aż usłyszysz charakterystyczny ‚klik'. Pociągnij za ramę aby upewnić się, że została prawidłowo zamontowana.

2



Nasuń stopkę na dolne zakończenia płóz.

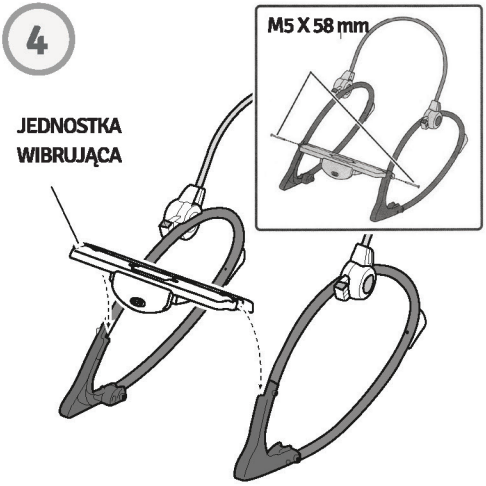
3



Podnieś górą część stópki tak aby dopasować ją do górnej części płozy.

Uwaga! Każda stópka pasuje tylko do jednej płozy. Jeśli masz problem z montażem stopki, spróbuj ponownie w drugiej płozie.

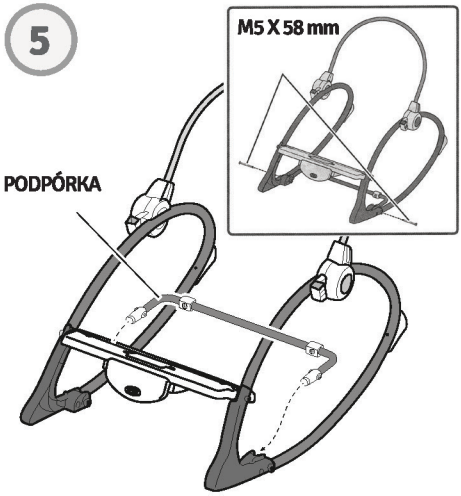
4



Jednostkę wibrującą skieruj w stronę jak pokazano powyżej i zamocuj ją w płozach.

Do montażu użyj dwóch długich śrub M5x58 mm z obu stron.

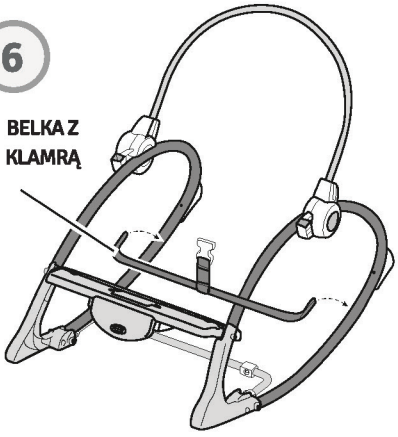
5



Rozłóż podpórkę do przodu w celu ustawienia trybu fotelik

Do montażu użyj dwóch długich śrub M5x58 mm z obu stron.

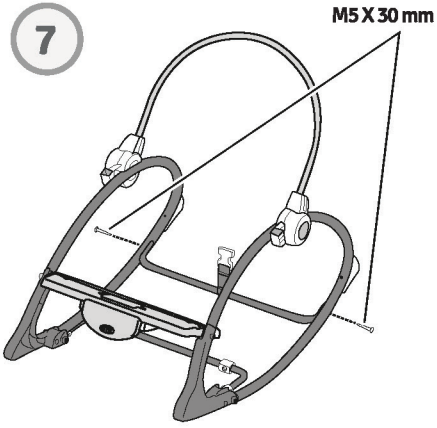
6



Zamontuj belkę z klamrą do płóz.

Uwaga! Belka może zostać zamontowana tylko w jeden sposób. Jeśli masz problem z montażem, odwróć ją i spróbuj ponownie.

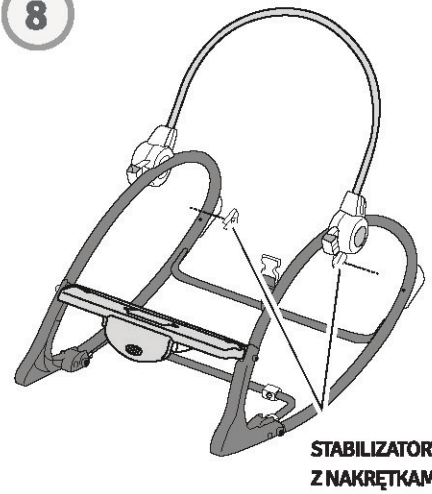
7



Zabezpiecz belkę wsuwając dwie krótkie śruby M5x30 mm z obu stron płóz.

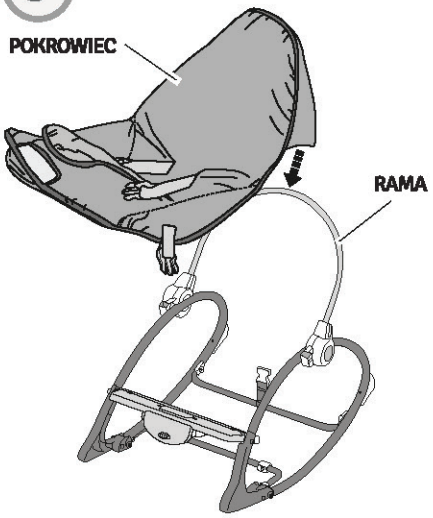
Uwaga, dalszy ciąg montażu belki w kolejnym kroku.

8



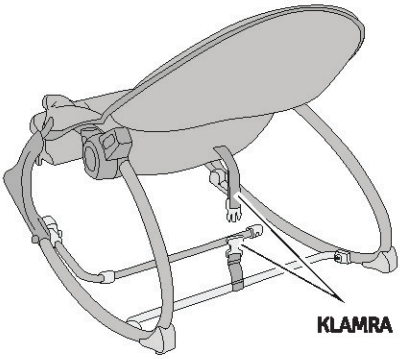
Zabezpiecz wcześniej włożone śruby dwoma stabilizatorami z nakrętkami. Dokręć mocno.

9



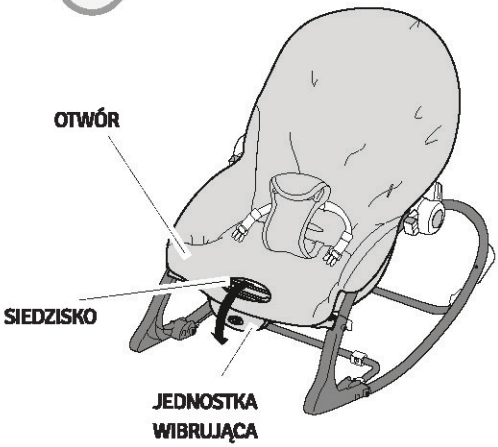
Nasuń tylną kieszeń pokrowca na ramę oparcia i dociśnij pokrowiec w tylnej części aby go zabezpieczyć.

10



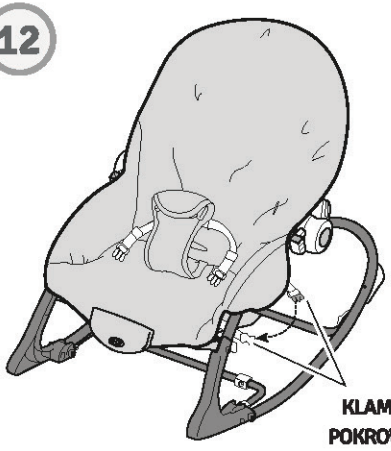
Złącz klamrę z tyłu leżaczka, upewnij się, że usłyszysz charakterystyczny „klik".

11



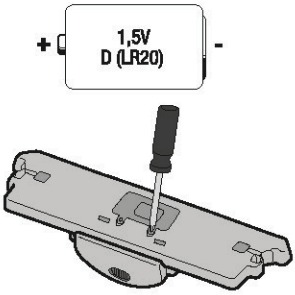
Przełóż element jednostki wibrującej przez otwór w przedniej części pokrowca.

12



Połącz klamry po obu stronach leżaczka w taki sposób aby spinały się wokół bocznych płóz. Upewnij się, że usłyszysz charakterystyczny „klik".

Wymiana baterii

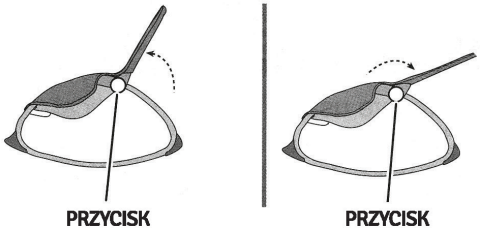


- Panel wibrujący wymaga 1 baterii 1,5V (LR20).
- **Zalecane jest używanie baterii alkalicznych.**
- Wymaga montażu przez osobę dorosłą.
- Do montażu potrzebny śrubokręt krzyżakowy (nie dołączono do zestawu). Należy odkręcić śruby przedstawione na obrazkach obok, podważyć klapki, wymienić baterie a następnie zamknąć klapki i dokręcić śruby.

Ważne! Ostrzeżenia bezpieczeństwa - baterie.

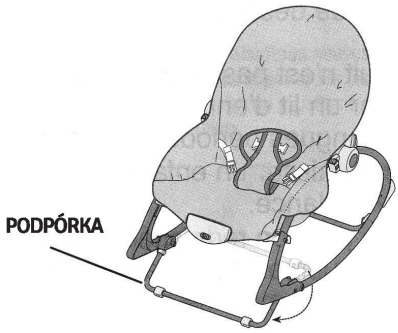
- W wyjątkowych sytuacjach baterie mogą być niebezpieczne! Ryzyko wycieku, pożaru oraz zapalenia! Należy zachować ostrożność.
- Nie należy łączyć nowych i zużytych baterii, baterii różnego typu, baterii z akumulatorami.
- Baterie należy włożyć zgodnie z odpowiednią polaryzacją baterii +/-.
- Usuń baterie, jeśli produkt nie będzie użytkowany przez dłuższy czas.
- Używaj tylko zalecanych baterii alkalicznych.
- Jeśli używasz akumulatorków, wyjmij je z produktu przed rozpoczęciem ładowania.
- Zużyte baterie należy zutylizować zgodnie z zaleceniami na końcu niniejszej instrukcji.
- Nie ładować baterii jednorazowych.
- Akumulatorki mogą być ładowane tylko przez osobę dorosłą.
- Wyjmij wyczerpane baterię z zabawki.
- Trzymaj baterie z dala od zasięgu dziecka.
- Bateria, z której wycieka płyn elektrolitowy nie może być używana, ani ładowana.
- Natychmiast usuń wyciekające, nieszczelne baterie ponieważ mogą spowodować poparzenia skóry
- lub inne obrażenia.
- Nie zwieraj styków przedziałów ani zacisków baterii.

Użytkowanie



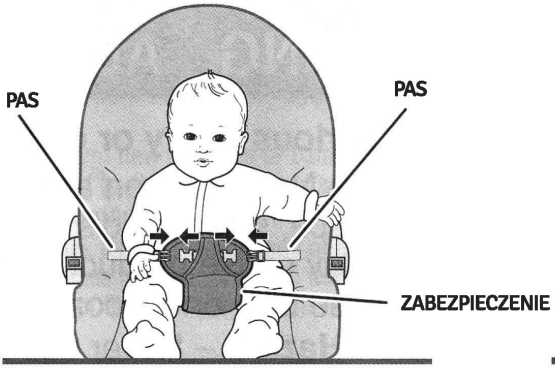
Regulacja nachylenia oparcia

Wciśnij jednocześnie przyciski znajdujące się na obu bokach leżaczka i trzymając ramę oparcia, podnieś je lub opuść.



Podpórka blokująca

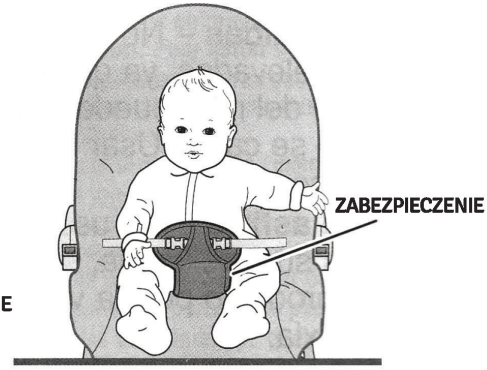
Odwróć podpórkę blokującą aby zablokować bujanie leżaczka. Upewnij się, że jest prawidłowo rozłożona.



Zabezpieczanie dziecka

Umieść dziecko w siedzisku. Podnieś zabezpieczenie siedziska i zapnij je dwiema klamrami po obu stronach aż usłyszysz charakterystyczny „klik”.

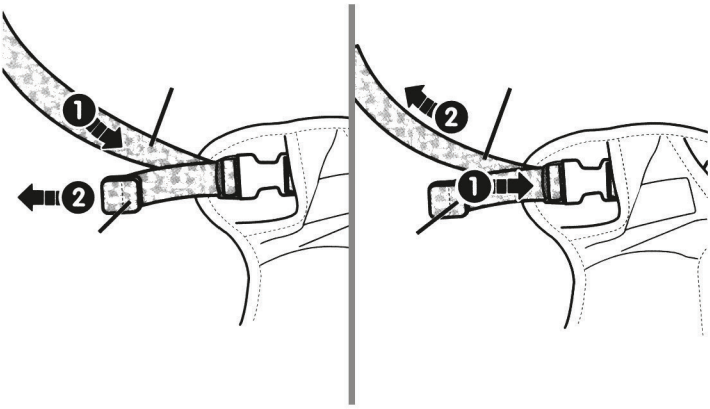
Upewnij się, że zabezpieczenie trzyma pewnie pociągając je do siebie - powinno pozostać na swoim miejscu.



Zabezpieczanie dziecka

Jeśli zachodzi potrzeba, należy zacisnąć pasy od zabezpieczenia tak aby było ono dopasowane do dziecka.

Zacieśnianie pasów przedstawiono w kolejnym kroku.



Zaciskanie pasa

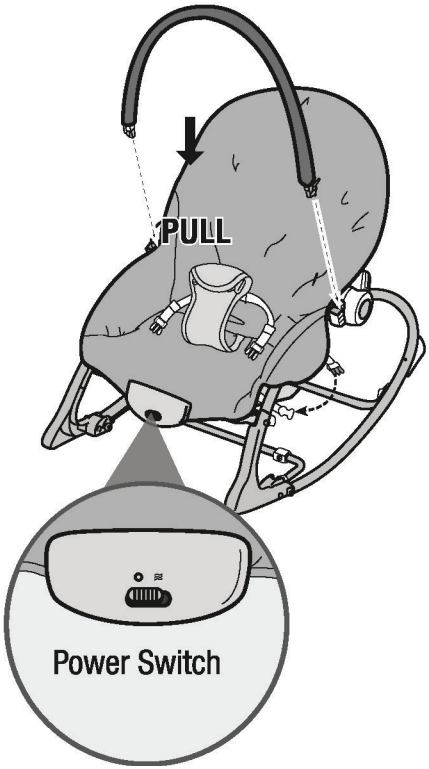
Wsuń delikatnie nadmiarową część pasa w oczko na klamrze – tak aby powstała pętla, pociągnij ostrożnie za końcówkę pasa odstającą z drugiej strony klamry

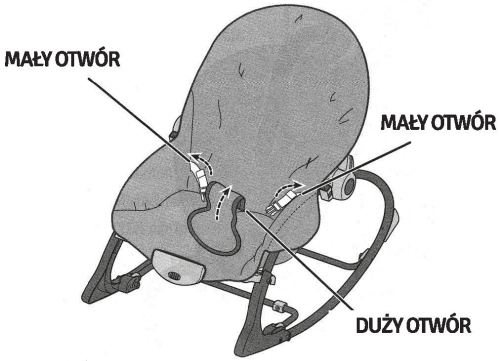
Luzowanie pasa

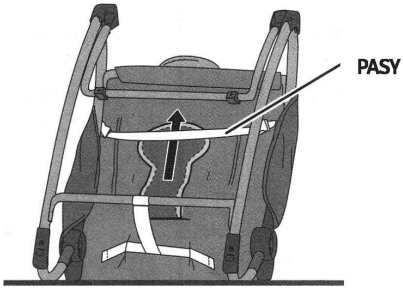
Delikatnie przepchnij wybraną ilość pasa przez oczko w klamrze – tak by powstała pętla, którą naciągniesz łapiąc za dłuższą część pasa

Montaż zabawek

Zamontuj pałąk z zabawkami. Pałąk można w łatwy sposób zdemontować jeśli zachodzi potrzeba poprzez naciąśnięcie bocznych przycisków i pociągnięcie pałaka do góry.Wibracje włącza się przesuwając przycisk w pozycję ≋ i wyłącza ustawiając **o**.







Montaż zabezpieczeń

Pasy należy przeciągnąć przez małe otwory w pokrowcu, a zabezpieczenie przez duży otwór.

Czyszczenie i konserwacja

Leżaczek i jego elementy mogą być czyszczone za pomocą gąbki z ciepłą woda z mydłem albo delikatnym detergentem. Nie myć szorstką gąbka, nie używać środków chemicznych i rozpuszczalników. Pokrowca nie należy prać w pralce. Nie suszyć w suszarce. Regularnie czyścić wszystkie elementy.

Elementy elektroniczne nie nadają się do czyszczenia za pomocą wody lub innych środków czyszczących. Należy przecierać delikatnie suchą ściereczką.

D Bedienungsanleitung

Vielen Dank für Ihren Kauf von der Multifunktions-Babyliege RicoKids, die mit dem Gedanken an Sicherheit Ihres Kindes hergestellt wurde.

Lesen Sie folgenden Warnungen und Anweisungen in dieser Anleitung, um die Sicherheit und problemlose Verwendung des Produkts zu gewährleisten.

WICHTIG! BITTE LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR DEM AUFBAU DER BABYLIEGE SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE DIESE ZUM NACHSCHLAGEN IM BEDARFSFALL AUF.

Das Produkt entspricht der EN 12790:2009.
Die Spielzeuge entsprechen der EN 71 Norm.

⚠ Warnung! Sicherheitshinweise:

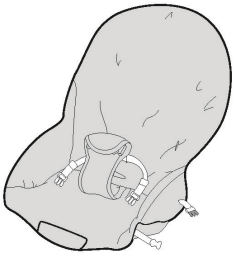
- Das Babyliege-/Babyschaukelmodus ist für Kinder mit dem Körpergewicht bis zu 9kg geeignet.
- Verwenden Sie die Babyliege nicht, wenn Ihr Kind selbstständig sitzen kann.
- Kindersitz-Funktion ist für die Kinder mit dem Körpergewicht bis zu 18kg geeignet.
- Verwenden Sie nur, wenn das Kind selbständig sitzen kann, ohne sich nach vorne zu beugen.
- Für die Kinder im Alter von 0+ geeignet.
- Halten Sie Kinder beim Auf- und Abbau des Produkts fern, um Verletzungen zu vermeiden.
- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt in der Babyliege.
- Verwenden Sie diese Babyliege nicht, wenn Ihr Kind selbstständig sitzen kann.
- Die Babyliege ist als Platz für längeren Schlaf Ihres Kindes nicht geeignet.
- Die Babyliege kann das Babybett nicht ersetzen. Wenn Ihr Kind schlafen will, sollte es in geeignetes Bett oder in ein Babybett gelegt werden.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf erhöhten Oberflächen z.B. auf den Tisch.

Stellen Sie das Produkt nur auf einer ebenen Oberfläche.

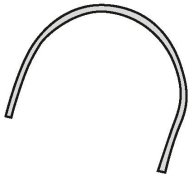
- Stellen Sie das Produkt nur auf einer ebenen und sauberen Oberfläche. Nur für Innengebrauch geeignet.
- Verwenden Sie immer ein Sicherheitssystem.
- Verwenden Sie den Rahmen nie als Griff zum Tragen der Babyliege.
- Um mögliche Verletzungen des Kindes durch Verheddern zu vermeiden, entfernen Sie das Spielzeug, bevor Ihr Kind zu krabbeln beginnt.
- Hängen Sie keine zusätzlichen Schnüre oder Gurte auf.
- Verwenden Sie die Babyliege nicht, wenn die Teile beschädigt sind oder fehlen.
- Verwenden Sie keine zusätzliche Teile oder Ersatzteile.
- Nach dem Aufbau und vor jedem Gebrauch prüfen Sie, ob die Babyliege vollständig, richtig aufgebaut und nicht defekt ist.
- Der Aufbau kann nur von einem Erwachsenen durchgeführt werden.
- Vergessen Sie nicht, die Babyliege regelmäßig auf den Zustand zu prüfen. Falls Sie den Zustand der Babyliege nicht prüfen, kann es zu Verletzungen Ihres Kindes führen.
- Halten Sie alle Teile, die Sie nicht brauchen, von Ihrem Kind fern.
- Falls das Spielzeug nicht richtig funktioniert, reparieren Sie es nie selbständig.
- Das defekte Produkt kann gefährlich sein. Aus Sicherheitsgründen entsorgen Sie das beschädigte Produkt.
- ACHTUNG! Verwicklungs- oder Erstickungsgefahr. Nicht im Kinderbetten, Laufgittern usw. verwenden.
- Diese Babyliege sollte nicht als Laufgitter benutzt werden.
- Die Babyliege darf immer nur von einem Kind zur gleichen Zeit benutzt werden.
- Achtung! Halten Sie das Produkt von Feuer und Wasser fern.
- Die Verpackung enthält kleine Teile, die für Ihr Kind gefährlich sein können.
- In Ausnahmefällen können die Batterien gefährlich sein! Leck-, Brand- und Zündgefahr! Es sollten Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.
- Verletzungsrisiko! Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial vor der Anwendung. Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern fern.

Teileübersicht

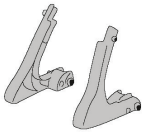
Nehmen Sie alle Teile aus dem Karton aus und prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind. Entsorgen Sie ordnungsgemäß nach dem Aufbau alle Verpackungsteile.



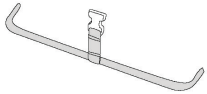
BEZUG



RÜCKENLEHNERAHMEN



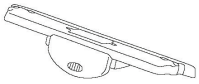
2 STANDFÜSSE



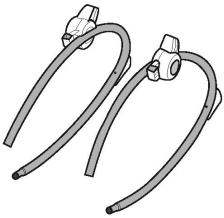
BALKEN MIT KLAMMERN



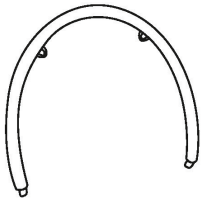
2 STABILISATOREN MIT SCHRAUBENMUTTER



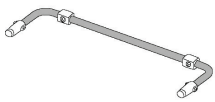
VIBRATIONSEINHEIT



2 KUFEN



SPIELBOGEN



STÜTZE



Schraube 2 Stück M5x30 mm

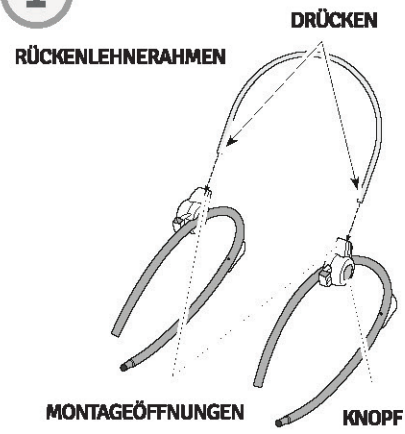


Schraube 4 Stück M5x58 mm

Schrauben und lösen Sie die Schrauben mit einem Kreuzschlitzschraubendreher. Achten Sie darauf, das Gewinde nicht zu verdrehen. Für die Montage wird ein Kreuzschlitzschraubendreher benötigt (nicht im Lieferumfang enthalten).

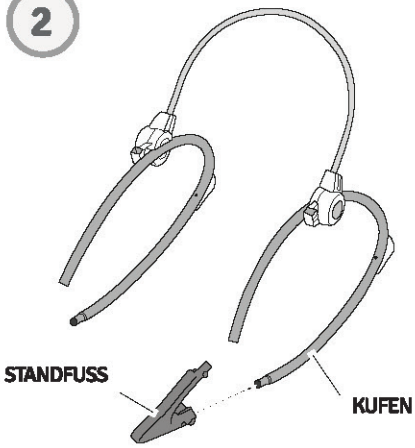
Aufbau

1



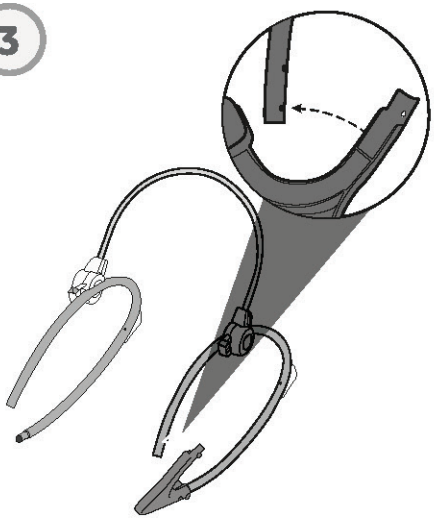
Stellen Sie die Seitenkufen so ein, dass die Knöpfe an den Seiten nach außen gerichtet sind. Montieren Sie den Rückenlehnenrahmen, bis Sie einen charakteristischen Klick hören. Ziehen Sie den Rahmen, um sicherzustellen, dass er richtig installiert wurde.

2



Stecken Sie den Standfüße auf die unteren Enden der Kufen.

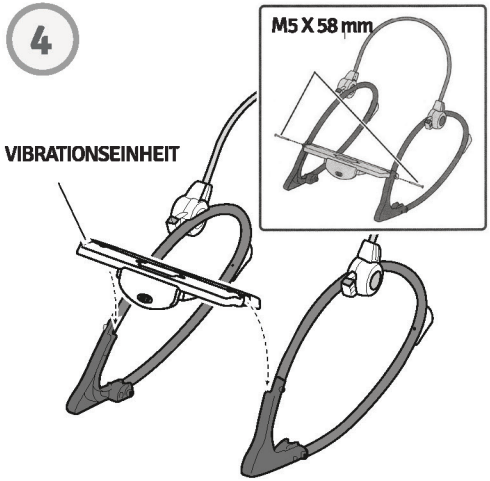
3



Heben Sie die Oberseite des Fußes an, so dass sie auf die Oberseite der Kufe passt.

Achtung! Jeder Fuß passt nur zu einer Kufe. Wenn Sie ein Problem mit der Montage haben, versuchen Sie es erneut mit der zweiten Kufe.

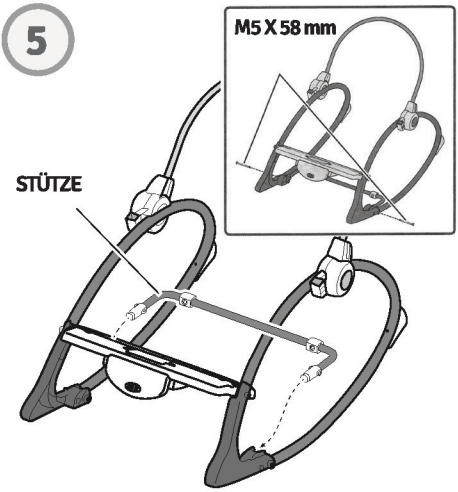
4



Stellen Sie die Vibrationseinheit wie oben gezeigt ein und fixieren Sie sie in den Kufen.

Für die Fixierung verwenden Sie die zwei M5x58 mm Schrauben auf beiden Seiten.

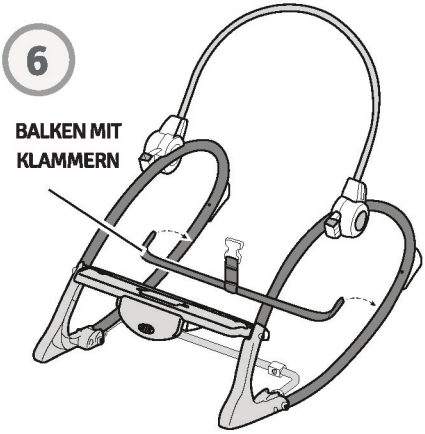
5



Montieren Sie die Stütze wie auf dem Bild gezeigt für die Kindersitz-Funktion.

Für die Fixierung verwenden Sie die zwei M5x58 mm Schrauben auf beiden Seiten.

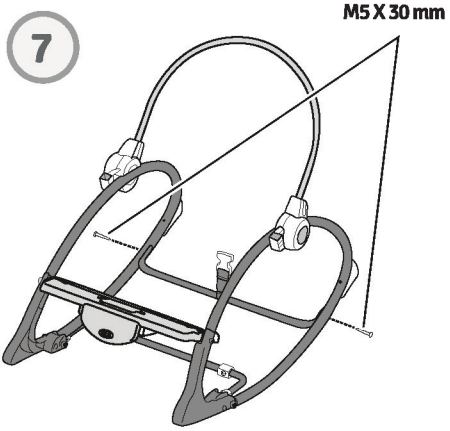
6



Befestigen Sie den Balken mit Klammern an den Kufen.

Achtung! Der Balken kann nur auf eine Art montiert werden. Wenn Sie ein Problem mit der Fixierung haben, drehen Sie es um und versuchen Sie es erneut.

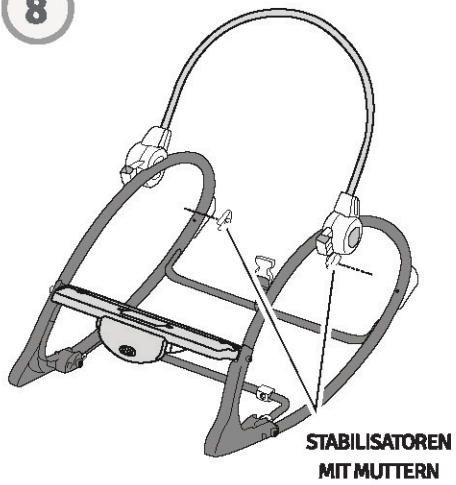
7



Sichern Sie den Balken mit zwei Schrauben M5x30 mm jeweils auf jeder Seite.

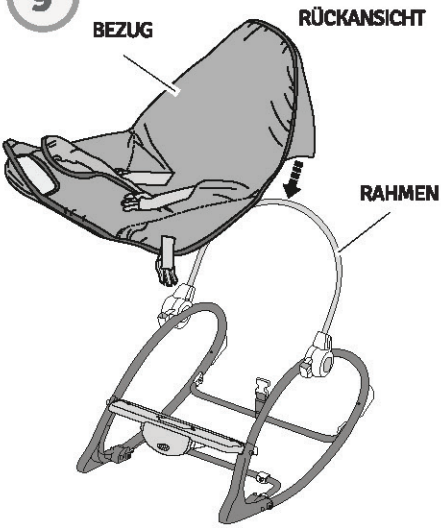
Beachten Sie, weitere Anweisungen zur Montage des Balkens im nächsten Schritt.

8



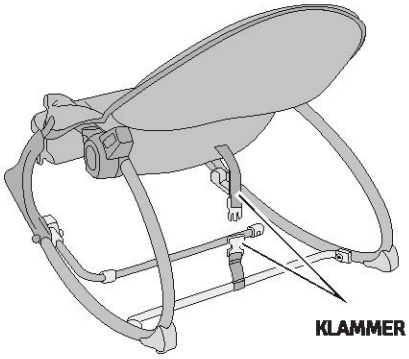
Sichern Sie die zuvor eingesetzten Schrauben mit zwei Stabilisatoren mit Muttern. Ziehen Sie diese fest.

9



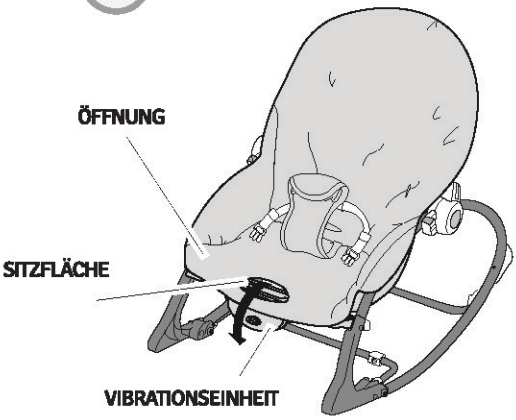
Ziehen Sie den Bezug auf den Rahmen und drücken Sie diesen auf der Rückseite um ihn zu sichern.

10



Schließen Sie die Schnalle auf der Rückseite der Babyliege. Vergewissern Sie sich, dass Sie ein „Klick“ hören.

11



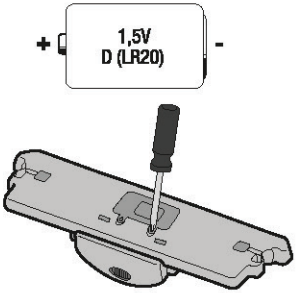
Führen Sie das Element der Vibrationseinheit durch die Öffnung im vorderen Teil des Bezugs.

12



Verbinden Sie die Schnallen an beiden Seiten der Liege so, dass sie um den Seitenkufen verbunden sind. Vergewissern Sie sich, dass Sie ein „Klick“ hören.

Batterien umtauschen

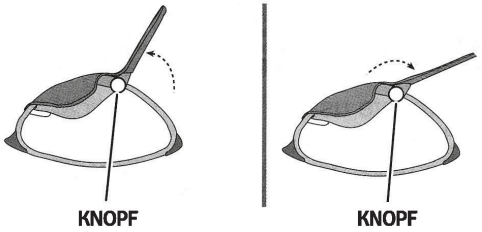


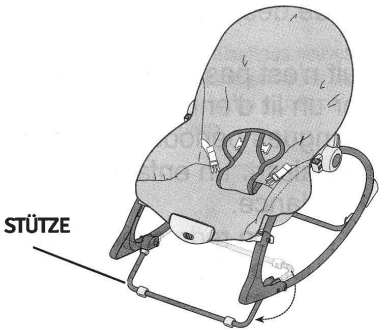
- **Die Vibrationseinheit benötigt eine 1,5V (LR20) Batterie.**
- **Es wird empfohlen, nur alkalische Batterien zu verwenden.**
- **Die Montage darf nur von einem Erwachsenen durchgeführt werden.**
- **Für die Montage wird ein Kreuzschlitzschraubendreher benötigt (nicht im Lieferumfang enthalten). Lösen Sie die Schrauben (wie auf dem Bild gezeigt), heben Sie die Klappen, tauschen Sie die Batterien aus und schließen Sie dann die Klappen und ziehen Sie die Schrauben fest.**

Batterien – Warnhinweise

- **In Ausnahmefällen können die Batterien gefährlich sein! Leck-, Brand- und Zündgefahr! Seien Sie vorsichtig.**
- **Mischen Sie niemals neuen und gebrauchten Batterien, verschiedene Arten von Batterien, und Batterien mit Akkus.**
- **Die Batterien sollten korrekt +/- eingesetzt werden.**
- **Entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird.**
- **Verwenden Sie nur alkalische Batterien.**
- **Falls Sie Akkus verwenden, entfernen Sie diese aus dem Produkt, vor dem Aufladen.**
- **Entsorgen Sie die gebrauchten Batterien nach den Anweisungen, die sich am Ende dieser Anleitung befinden.**
- **Laden Sie die Einwegbatterien nicht.**
- **Die Akkus dürfen nur von einem Erwachsenen aufgeladen werden.**
- **Entfernen Sie die gebrauchten Batterien aus dem Produkt.**
- **Halten Sie die Batterien von Ihrem Kind fern.**
- **Die Batterie, aus der die Flüssigkeit austritt, kann nicht verwendet oder aufgeladen werden.**
- **Entfernen Sie die undichten Batterien sofort, da dies zu Hautverbrennungen oder anderen Verletzungen führen kann.**
- **Schließen Sie keine Kontakte oder Batterieklemmen kurz.**

Verwendung



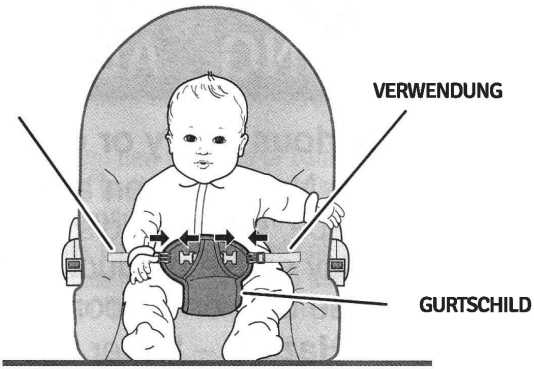


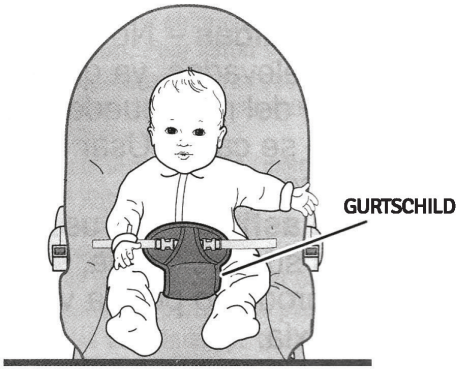
Neigung der Rückenlehne einstellen

Drücken Sie gleichzeitig die beiden Knöpfe auf beiden Seiten der Liege und stellen Sie den Rückenlehnerahmen in der gewünschten Position ein.

Verriegelungsbein

Drehen Sie das Verriegelungsbein um, um das Schaukeln zu blockieren. Stellen Sie sicher, dass das Verriegelungsbein richtig ausgeklappt wurde.





Sicherung des Kindes

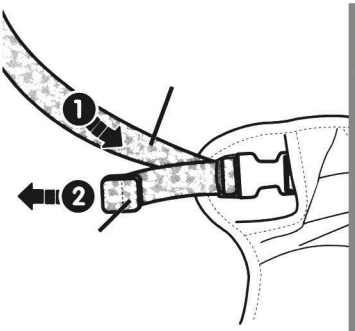
Setzen Sie Ihr Kind in den Sitz. Ziehen Sie den Gurtschild und schließen Sie die Gurte auf beiden Seiten, bis Sie das charakteristische „Klick" hören.

Stellen Sie sicher, dass die Schnalle korrekt geschlossen wurde. Ziehen Sie den Gurtschild, er sollte an Ort und Stelle bleiben.

Sicherung des Kindes

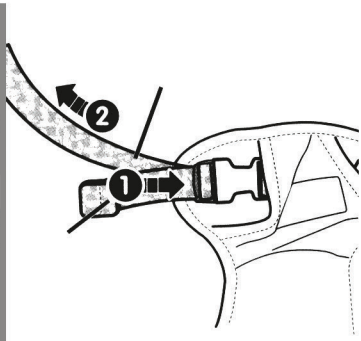
Wenn es nötig ist, ziehen Sie den Gurt, so dass sie zu dem Kind passt.

Anpassung des Gurtes ist im nächsten Schritt beschrieben.



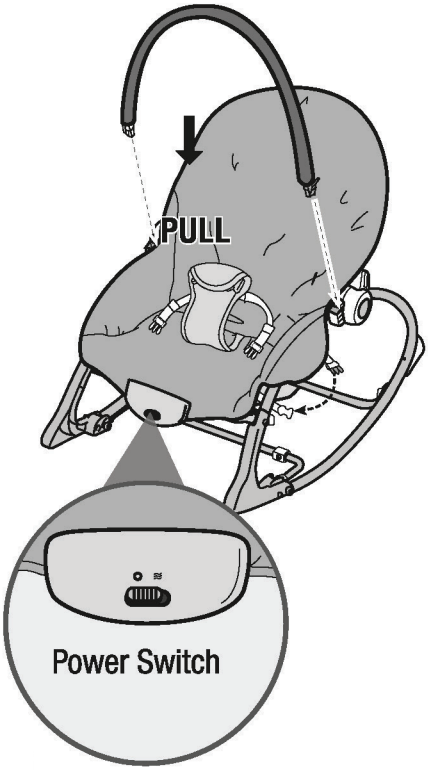
Anpassen der Sicherheitsgurte

Schieben Sie den überschüssigen Teil des Gurtes vorsichtig in die Öffnung an der Schnalle, so dass eine Schlaufe entsteht. Ziehen Sie vorsichtig am Ende des Gurtes, das von der anderen Seite der Schnalle hervorsteht.



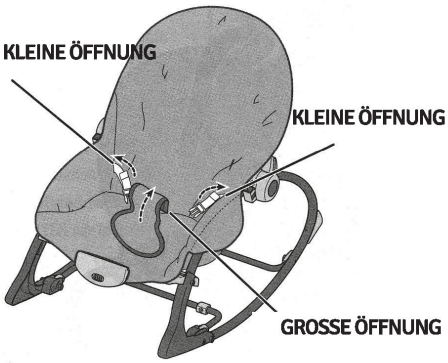
Lösen der Sicherheitsgurte

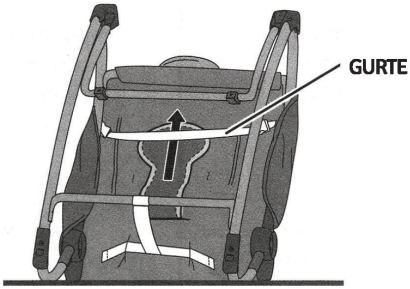
Drücken Sie den Gurt vorsichtig durch die Öffnung in der Schnalle, so dass sich eine Schlaufe bildet. Ziehen Sie den langen Teil des Gurtes, um den Gurt richtig aufzuziehen.



Befestigen Sie den Spielbogen

Der Bogen lässt sich sehr einfach, bei Bedarf, von dem Rahmen entfernen, indem Sie die Seitenknöpfe drücken und den Bogen nach oben ziehen. Die Schwingung-Funktion wird mit dem Schiebschalter eingeschaltet ≋ und mit **o** ausgeschaltet.





Aufbau der Sicherheitsgurte

Die Gurte sollen durch kleine Öffnungen in dem Bezug gezogen und die Sicherung durch die große Öffnung gezogen werden.

Pflege und Reinigung

Die Babyliege sollte mit einem feuchten Schwamm und Seife oder einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden. Verwenden Sie dazu keinen groben Schwamm, Chemikalien und Lösungsmittel. Nicht in der Waschmaschine waschen. Nicht im Trockner trocken. Reinigen Sie alle Teile regelmäßig.

Elektronische Elemente dürfen nicht mit Wasser oder anderen Reinigungsmitteln gereinigt werden. Reinigen Sie die Teile vorsichtig mit einem trockenen Tuch.

HU Használati utasítás

Köszönjük, hogy olyan terméket vásárolt, amelynek tervezése során kiemelt figyelmet fordítottak a gyermekek biztonságára.

A biztonság és a problémamentes használat érdekében olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket és utasításokat.

FONTOS! A TERMÉK ÖSSZESZERELÉSE ELŐTT OLVASSA EL AZ UTASÍTÁSOKAT ÉS KÖVESSE AZOKAT! KÉRJÜK, HOGY ŐRIZZE MEG EZT A KÉZIKÖNYVET.

A termék megfelel az EN 12790 és az EN 71 szabványnak.

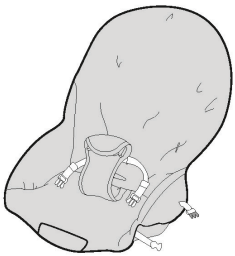
⚠ Biztonsági figyelmeztetések

- A ringatás funkció maximum 9 kg súlyú gyermekek számára használható.
- Ne használja a terméket, ha a baba önállóan fel tud ülni.
- A terméket maximum 18 kg súlyú gyermek használhatja.
- Csak akkor használja a terméket, ha a baba nem hajol előre ülés közben.
- Újszülött kortól használható termék.
- Tartsa távol a gyermeket, amikor összevagy széthajtja a terméket.
- Soha ne hagyja a gyermeket a termékben felnőtt felügyelete nélkül.
- A terméket nem alvásra tervezték.
- A termék nem helyettesíti a kiságyat vagy az ágyat.
- A termék emelvényre (pl. asztalra) helyezése tilos és balesetveszélyes.
- A terméket csak vízszintes, tiszta, stabil felületen használja.
- Mindig használja a biztonsági övet.
- Soha ne használja a játékhidat a termék hordozásához.
- Figyelem! Az esetleges sérülések elkerülése érdekében hagyja abba a termék használatát, amikor a baba mászni kezd.
- Ne akasszon a termékre extra zsinórokat vagy pántokat.
- Ne használja a terméket, ha annak valamelyik alkatrésze sérült vagy hiányzik.
- Ne használjon más termékhez tartozó tartozékokat vagy pótalkatrészeket.
- Összehajtás után és minden használat előtt ellenőrizze, hogy a termék sértetlen-e és minden alkatrész megfelelően van-e rögzítve.
- Az összeszerelést csak felnőtt végezheti.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a termék minden eleme megfelelően van-e rögzítve.
- Az ellenőrzések elmulasztása veszélyeztetheti a gyermeket.
- Minden fel nem használt alkatrészt tartson távol a gyermektől.
- Ha a termék nem működik megfelelően, ne próbálja megjavítani.
- A sérült termék veszélyeztetheti a babát. Dobja ki a sérült terméket.
- A balesetek elkerülése érdekében ne használja a terméket kiságyba, járókában...stb.
- A termék nem használható járókaként.
- A terméket egyszerre csak egy gyermek használhatja.
- Figyelem! Tartsa távol a terméket a tűztől és víztől.
- A csomagolás apró alkatrészeket tartalmaz, amelyek veszélyesek lehetnek a gyermekek számára.
- Az akkumulátor rendkívüli körülmények közt veszélyes lehet. Szivárgás és gyulladás veszélye. Legyen óvatos!
- A termék kibontása után dobja ki a csomagolást, mert az veszélyes lehet a gyermekre.

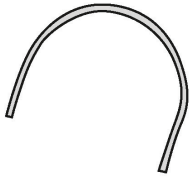
Alkatrészek listája

Csomagolja ki a termék összes alkatrészét és ellenőrizze, hogy nem-e hiányzik semmi.

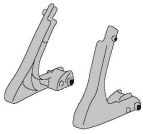
FONTOS! A TERMÉK ÖSSZESZERELÉSE ELŐTT OLVASSA EL AZ UTASÍTÁSOKAT ÉS KÖVESSE AZOKAT! KÉRJÜK, HOGY ŐRIZZE MEG EZT A KÉZIKÖNYVET.



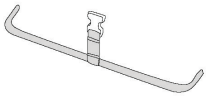
ülés



hátsó keret



láb ×2



csatos tartóelem



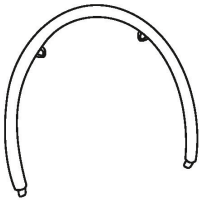
stabilizátor anyacsavarral ×2



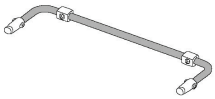
rezgőegység



tartó ×2



játékhíd



támasztó



2 db csavar M5x30 mm

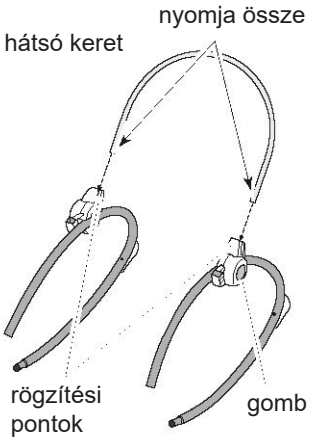


4 db csavar M5x58 mm

Használjon elektormos csavarbehajtót a csavarok meghúzásához és lazításához.

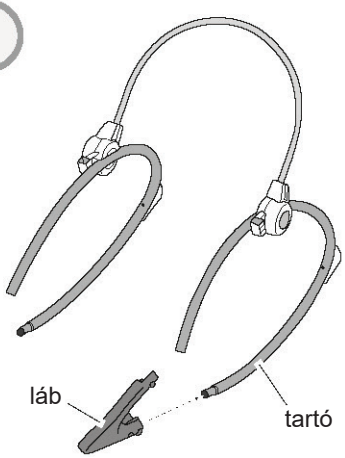
Összeszerelés

1



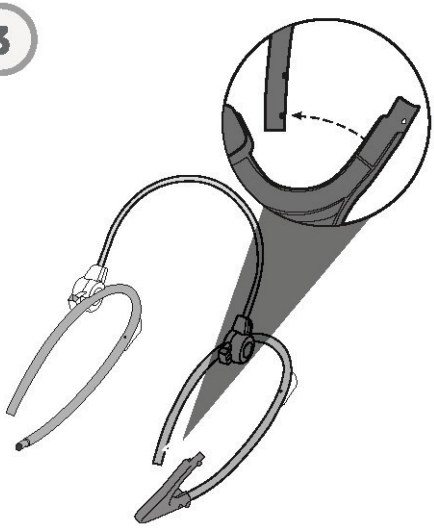
Helyezze fel az oldalsó lábekat úgy, hogy a rögzítőpontokon lévő gombok kifelé mutassanak. Kattanásig pattintsa a helyére a háttámla keretét. Ellenőrizze, hogy a keret megfelelően va-e rögzítve.

2



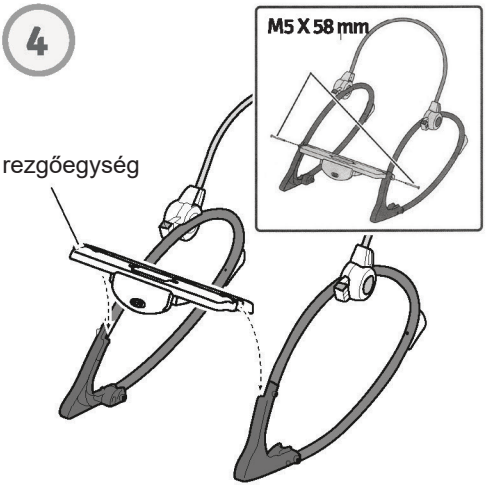
Csúsztassa a lábvéget a lábak végeire.

3

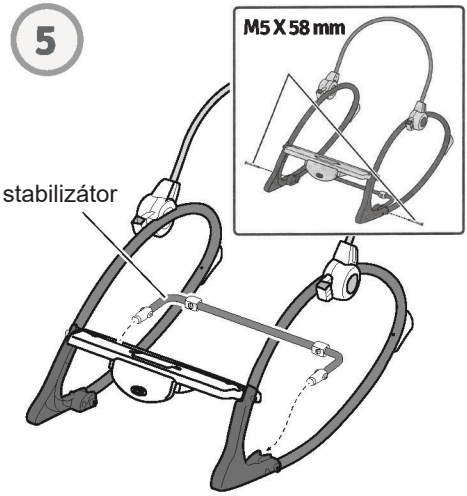


Emelje fel a lábvéget, hogy illeszkedjen a láb végére.

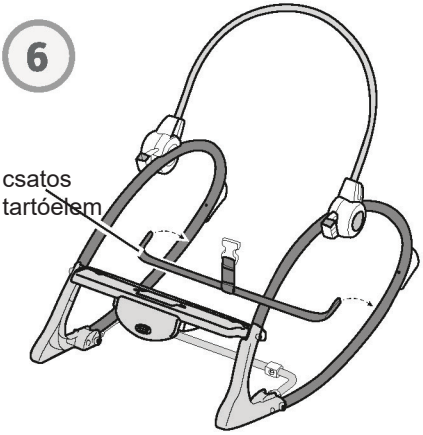
FIGYELEM! MINDEGYIK LÁBHOZ CSAK EGY OPCIÓ ILLIK! HA AZ EGYIK LÁBBAL NEM SIKERES A RÖGZÍTÉS, PRÓBÁLKOZZON A MÁSIKKAL.



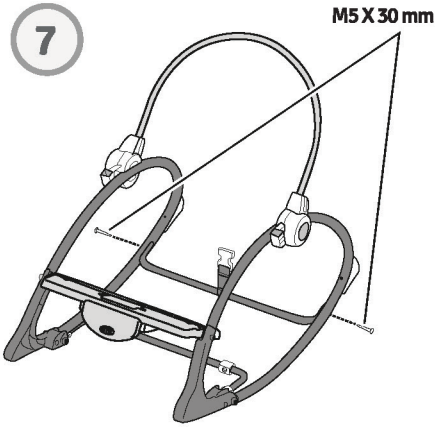
Helyezze fel a rezgőegységet az ábrán látható módon. Használjon két M5x58 mm-es csavart mindkét oldalon az összeszereléshez.



Hajtsa előre a stabilizátort az ülésmód beállításához. Használjon két M5x58 mm-es csavart mindkét oldalon az összeszereléshez.

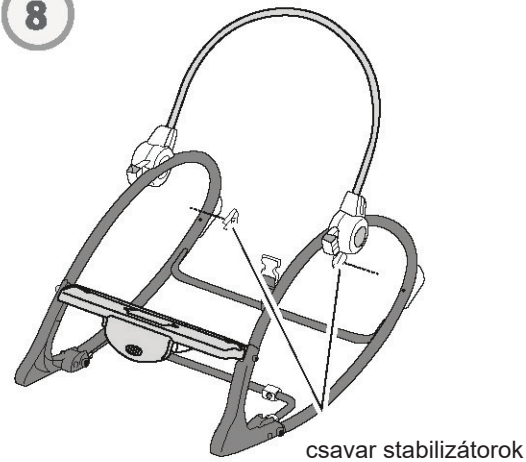


Rögztse a tartóelemet a lábakhoz. Figyelem! A tartóelem csak egyféleképpen rögzíthető. Ha gondjai akadnak a rögzítéssel, fordítsa meg és próbálja újra.



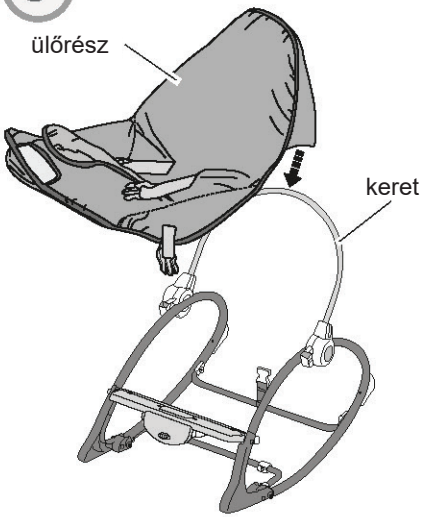
Rögzítse a tartóelemet két M5x30 mm-es csavarral a lábak mindkét oldalán.

8



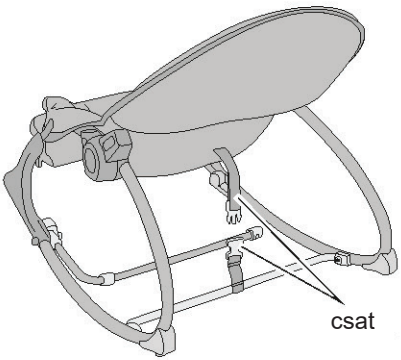
Rögzítse a korábban behelyezett csavarokat stabilizátorral és anyával.

9



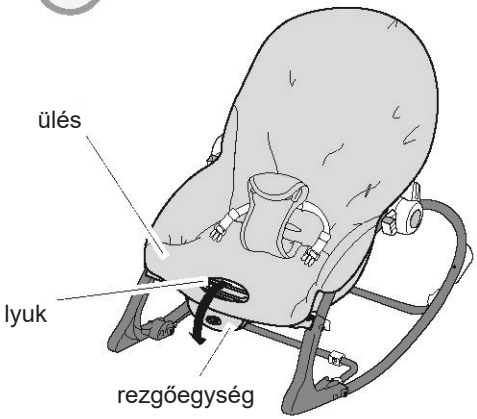
Csúsztassa az ülőrész hátsó zsebét a keret tetejére, alul pedig nyomja rá a keretre.

10

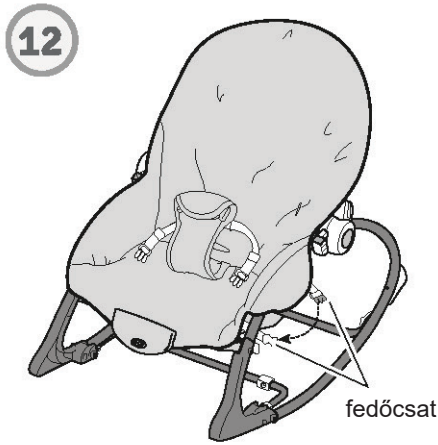


Kapcsolj össze a tartóelemen és az ülőrész hátluján lévő csatot, amíg nem hall egy kattanást.

11

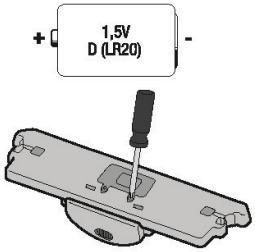


Vezesse át a rezgőegységet az ülés elején lévő lyukon.



Csatlakoztassa az oldalsó csatokat úgy, hogy azok a lábak körül feszüljenek. Kattanás jelzi, ha megfelelően összekapcsolta a csatokat.

Elemcsere

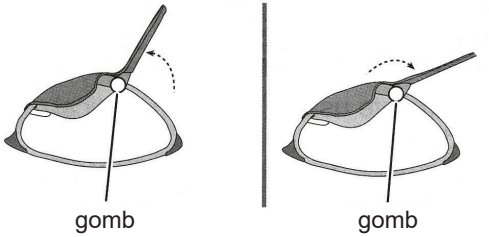


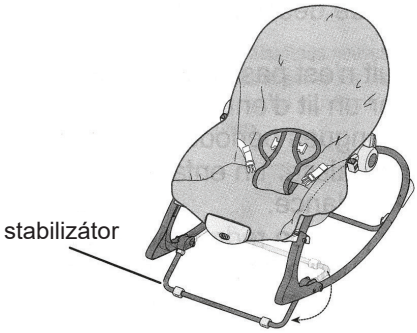
- A termék működéséhez 1 x 1,5 V (LR20) elem szükséges.
- Alkáli elemek használata javasolt.
- Az összeszerelést felnőttnek kell végeznie.
- Az összeszereléshez Phillips csavarhúzó szükséges (nem tartozék). A képen látható módon csavarja le az elemtartó fedelének csavarjait. Vegye le a fedelet, cserélje ki az elemet, majd ismét rögzítse a fedelet csavarokkal.

Biztonsági figyelmeztetések!

- Az elemek rendkvüli körülmények közt veszélyesek lehetnek! Szivárgás és gyulladás veszéyle. Legyen óvatos!
- Ne használjon együtt új és használt, valamint különböző típusú elemeket és akkumulátorokat.
- Az elemeket a megfelelő polaritásukkal (+/-) kell behelyezni.
- Távolítsa el az elemeket, ha a terméket hosszabb ideig nem használja.
- Csak az ajánlott alkáli elemeket használja.
- Ha újratölthető elemeket használ, töltés előtt vegye ki azokat a termékből.
- Az elhasznált elemeket/akkumulátorokat a jelen kézikönyv végén található utasítások szerint dobja ki.
- Ne próbálja újratölteni a nem újratölthető elemeket.
- Az újratölthető elemek töltését csak felnőtt végezheti.
- A lemerült elemeket távoltsa el a termékből.
- Tartsa távol az elemeket a gyerekektől.
- Szabaduljon meg az olyan akkumulátortól/elemtől, amelyik szivárog.
- A szivárgó elemeket azonnal távolísa el a készülékből. Legyen óvatos, mert égési vagy egyéb sérüléseket okozhatnak.
- Ne zárja rövidre az elemek vagy akkumulátorok érintkezőit.

Használat



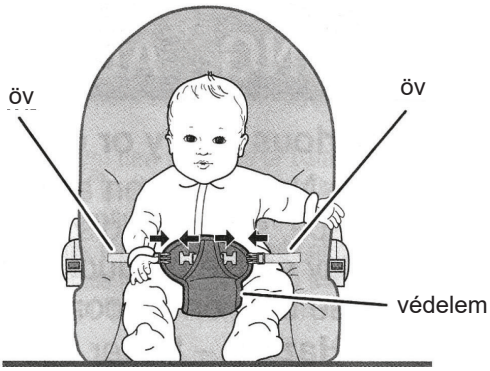


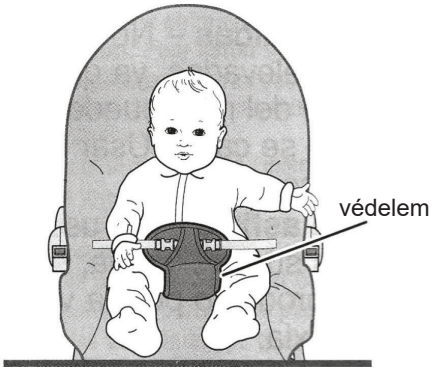
HÁTTÁMLA BEÁLLÍTÁSA

Nyomja le egyidejűleg a termék 2 oldalán található gombokat és állítsa be a háttámla szögét.

TÁMASZ BEÁLLÍTÁSA

Hajtsa ki a támaszt, hogy megakadályozza a termék lengését. Győződjön meg róla, hogy a támasz megfelelően ki van hajtva.





GYERMEKVÉDELEM

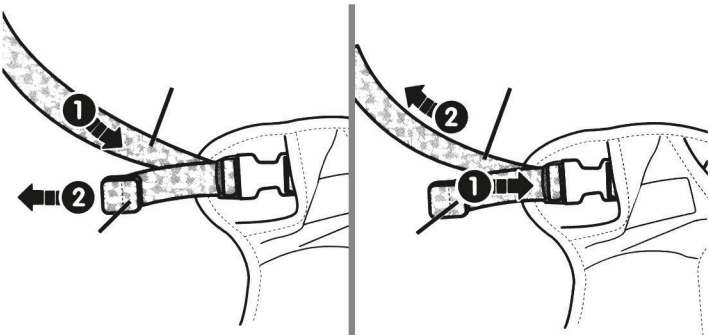
Helyezze a babát az ülésbe. Rögzítse mindkét oldalon csattal, amíg kattanást nem hall.

Maga felé húzva győződjön meg róla, hogy az öv megfelelően rögzítve van.

GYERMEKVÉDELEM

Ha szükséges, húzza meg az övet, hogy az illeszkedjen a gyermekhez.

Az övek meghúzását a következő lépésben mutatjuk be.



AZ ÖV MEGHÚZÁSA

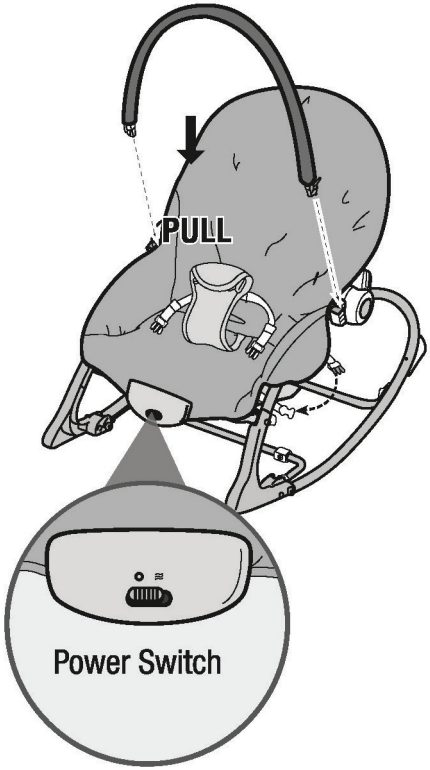
Óvatosan csúsztassa az öv felesleges részét a fűzőlyukba. Hogy hurkot alakítson ki, óvatosan húzza meg az övnek a csat másik oldalából kiálló végét.

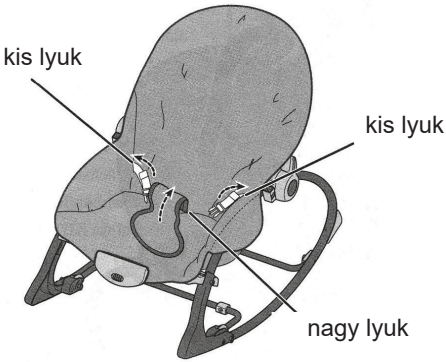
AZ ÖV MEGLAZÍTÁSA

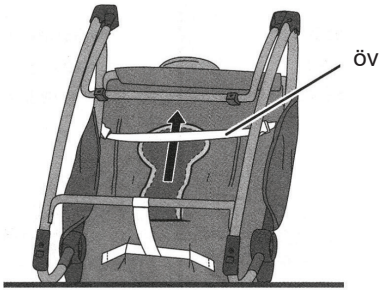
Óvatosan csúsztassa az öv felesleges részét a fűzőlyukba. Hogy hurkot alakítson ki, óvatosan húzza meg az övnek a csat másik oldalából kiálló végét.

JÁTÉKOK FELSZERELÉSE

Rögzítse a játékhidat. Szükség esetén a játékhíd könnyen eltávolítható az oldalsó gombok lenyomásával. A rezgő funkciót az ábrlán látható kapcsoló segítségével tudja működésbe hozni, illetve leállítani.







BIZTOSÁGI ÖV FELSZERELÉSE

A biztonsági övet az ábrán látható kis lyukakon, az öv alsó részét pedig a nagy lyukon kell befűzni.

Tisztítás és karbantartás

A termék szivaccsal és meleg, szappanos vízzel vagy enyhe mosószerrel tisztítható. Ne használjon durva szivacsot, vegyszert, oldószert. A huzatot nem szabad mosógépben mosni. Ne szárítsa szárítógépben. Rendszeresen tisztítsa meg az összes alkatrészt.

Az elektronikus alkatrészek nem tisztíthatók vízzel vagy más tisztítószerekkel. Óvatosan törölje le őket száraz ruhával.

EN Instructions

Thank you for purchasing a product designed with children's safety in mind.

Please read the following warnings and instructions for safety and trouble-free use.

IMPORTANT! READ AND FOLLOW THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLING THE PRODUCT! PLEASE SAVE THIS MANUAL.

The product complies with EN 12790 and EN 71 standards.

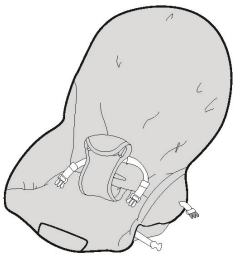
⚠ Safety warnings

- The rocking function can be used for children weighing a maximum of 9 kg.
- Do not use the product if the baby can sit up independently.
- The product can be used by a child weighing a maximum of 18 kg.
- Only use the product if the baby does not lean forward while sitting.
- The product can be used from birth.
- Keep children away when folding or unfolding the product.
- Never leave the child in the product without adult supervision.
- The product is not designed for sleeping.
- The product does not replace a crib or a bed.
- Placing the product on a platform (e.g. on a table) is prohibited and dangerous.
- Use the product only on a horizontal, clean, stable surface.
- Always use your seat belt.
- Never use the toy bridge to carry the product.
- Attention! To avoid possible injuries, stop using the product when your baby starts to crawl.
- Do not attach extra cords or straps to the product.
- Do not use the product if any of its parts are damaged or missing.
- Do not use accessories or spare parts from other products.
- After folding and before each use, check that the product is undamaged and that all parts are properly attached.
- Assembly can only be done by an adult.
- Regularly check that all elements of the product are properly secured.
- Failure to carry out inspections may endanger the child.
- Keep all unused parts away from children.
- If the product is not working properly, do not attempt to repair it.
- A damaged product may endanger the baby. Throw away the damaged product.
- In order to avoid accidents, do not use the product in a crib, playpen, etc.
- The product cannot be used as a playpen.
- The product can only be used by one child at a time.
- Attention! Keep the product away from fire and water.
- The packaging contains small parts that may be dangerous for children.
- The battery can be dangerous under extreme conditions. Risk of leakage and ignition. Be careful!
- After opening the product, throw away the packaging, as it may be dangerous for the child.

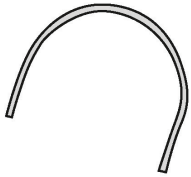
Parts list

Unpack all parts of the product and check that nothing is missing.

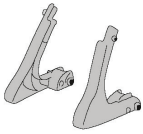
IMPORTANT! READ AND FOLLOW THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLING THE PRODUCT! PLEASE SAVE THIS MANUAL.



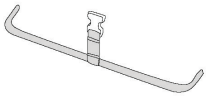
seat



rear frame



leg ×2



buckle holder



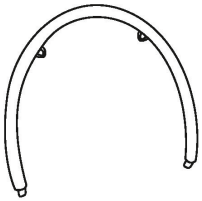
stabilizer with nut ×2



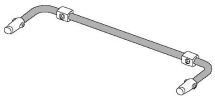
vibrating unit



holder ×2



toy bridge



support



2 screws M5x30 mm

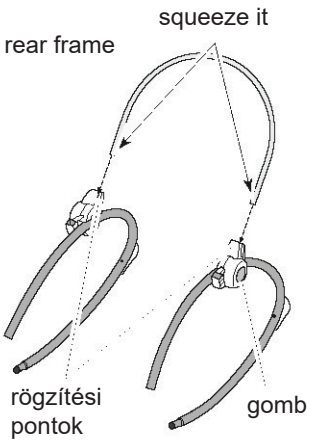


4 screws M5x58 mm

Use an electric screwdriver to tighten and loosen the screws.

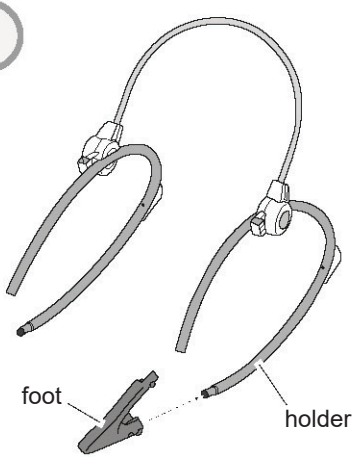
Assembling

1



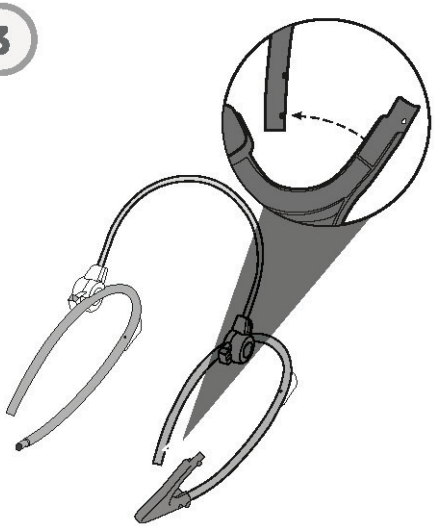
Place the side legs so that the buttons on the attachment points are facing outwards. Snap the backrest frame into place until it clicks. Check that the frame is properly attached.

2



Slide the leg end over the ends of the legs.

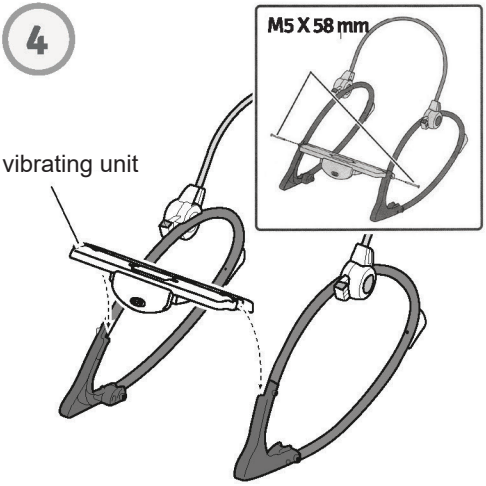
3



Raise the leg end to fit to the end of the leg.

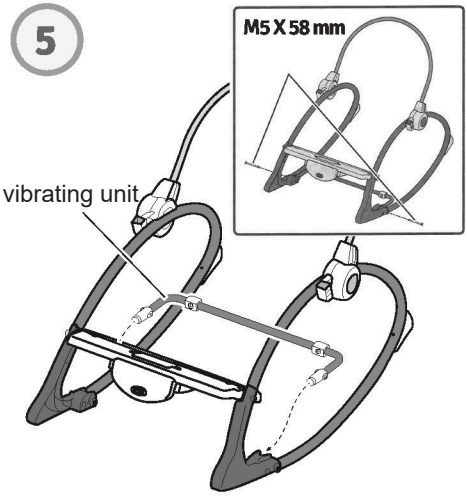
ATTENTION! ONLY ONE OPTION FITS EACH LEG! IF ONE LEG IS NOT SUCCESSFUL, TRY THE OTHER.

4



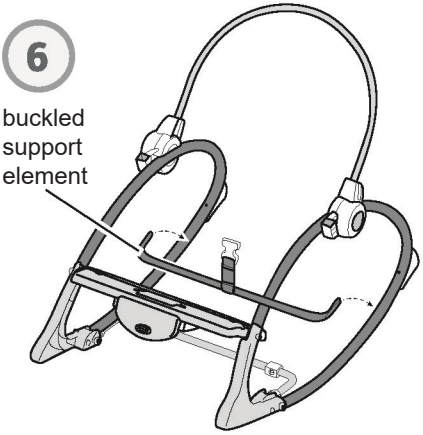
Place the vibrating unit as shown in the figure. Use two M5x58 mm screw on both sides for assembly.

5



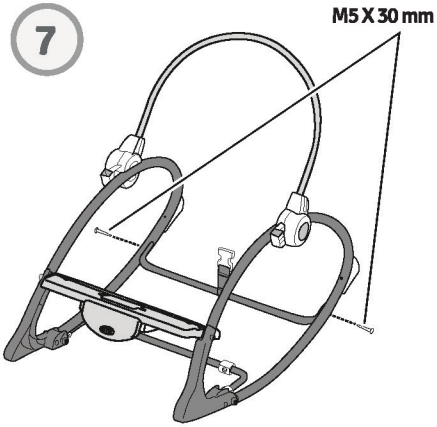
Fold the stabilizer forward to adjust the seating position. Use two M5x58 mm screw on both sides for assembly.

6



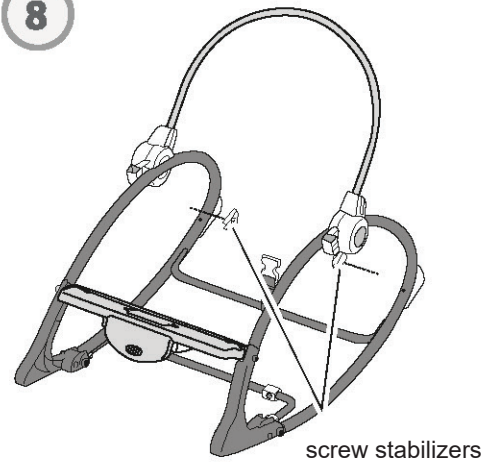
Attach the support element to the legs. Attention! The support element can only be fixed in one way. If you have trouble pinning, turn it over and try again.

7



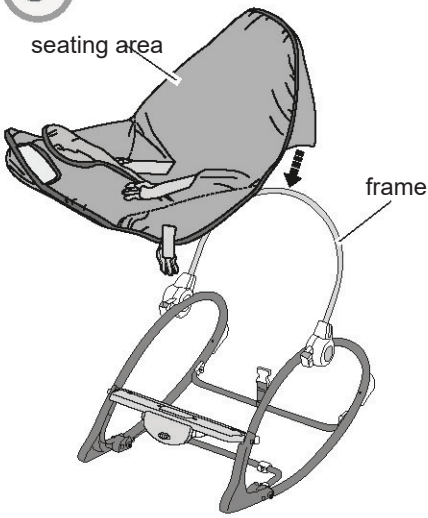
Secure the bracket with two M5x30mm screws on each side of the legs.

8



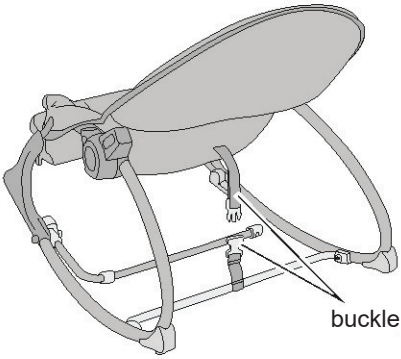
Secure the previously inserted screws with a stabilizer and nut.

9



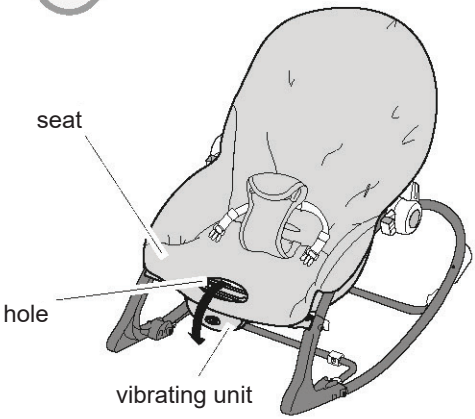
Slide the seat back pocket onto the top of the frame and press it onto the frame at the bottom.

10

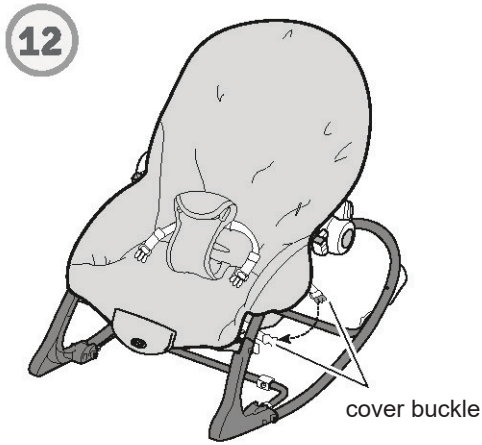


Connect the buckle on the holder and the back of the seat until you hear a click.

11

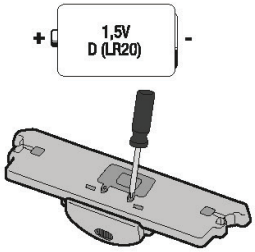


Pass the vibrating unit through the hole in the front of the seat.



Connect the side buckles so that they are tight around the legs. A click indicates when you have connected the buckles correctly.

Battery replacement

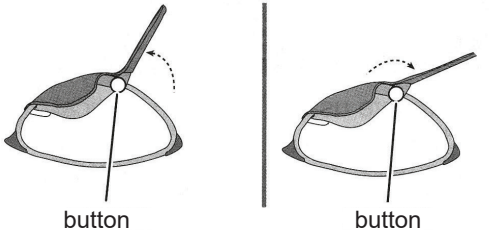


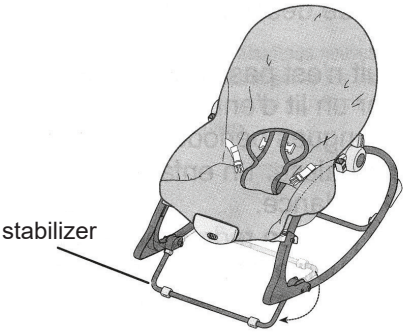
- The product requires 1 x 1.5 V (LR20) battery to operate.
- The use of alkaline batteries is recommended.
- Assembly must be done by an adult.
- Assembly requires a Phillips screwdriver
- (not included). Unscrew the screws of the battery cover as shown in the picture. Remove the cover, replace the battery, then reattach the cover with screws.

Safety warnings!

- Batteries can be dangerous under abnormal conditions! Risk of leakage and ignition. Be careful!
- Do not mix new and used batteries and batteries of different types.
- The batteries must be inserted with their correct polarity (+/-).
- Remove the batteries if the product is not going to be used for a long time.
- Use only recommended alkaline batteries.
- If you use rechargeable batteries, remove them from the product before charging.
- Dispose of used batteries/batteries according to the instructions at the end of this manual.
- Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries.
- Only adults can charge rechargeable batteries.
- Remove dead batteries from the product.
- Keep batteries away from children.
- Get rid of any battery/battery that is leaking.
- Remove leaking batteries from the device immediately. Be careful as they may cause burns or other injuries.
- Do not short-circuit the contacts of batteries or accumulators.

Use



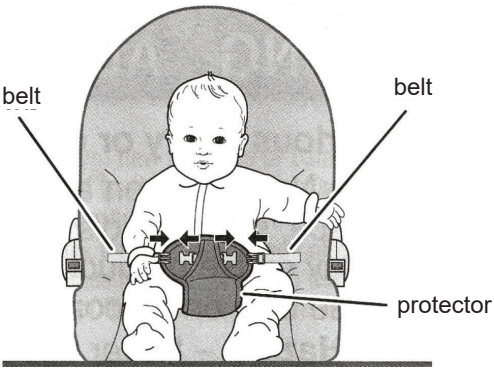


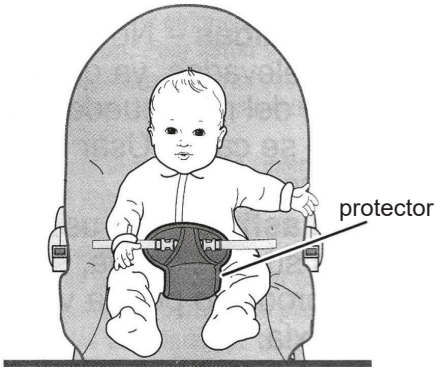
ADJUSTING THE BACKREST

Simultaneously press the buttons on the 2 sides of the product and adjust the angle of the backrest.

SUPPORT SETTING

Fold out the support to prevent the product from swinging. Make sure the support is properly unfolded.





CHILD PROTECTION

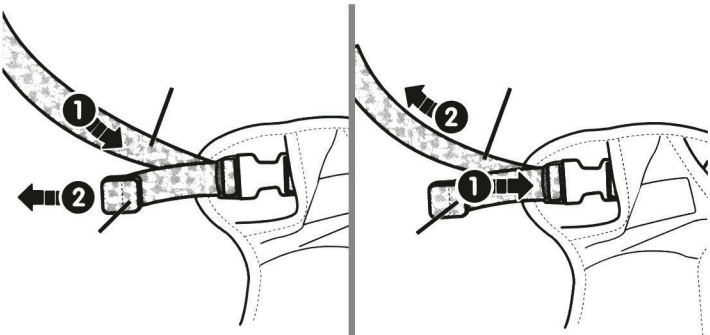
Place the baby in the seat. Fasten on both sides with a buckle until you hear a click.

Make sure the belt is properly fastened by pulling it towards you.

GYERMEKVÉDELEM

If necessary, tighten the belt to fit the child.

Tightening the belts is shown in the next step.



TIGHTENING THE BELT

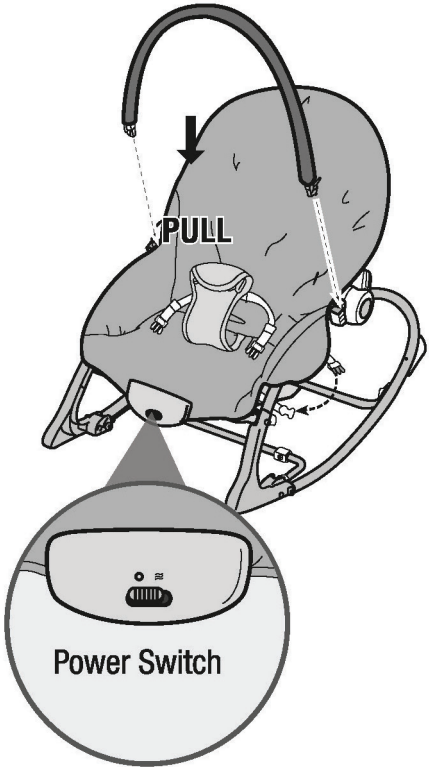
Carefully slide the excess part of the belt into the eyelet. To create a loop, carefully pull the end of the belt that protrudes from the other side of the buckle.

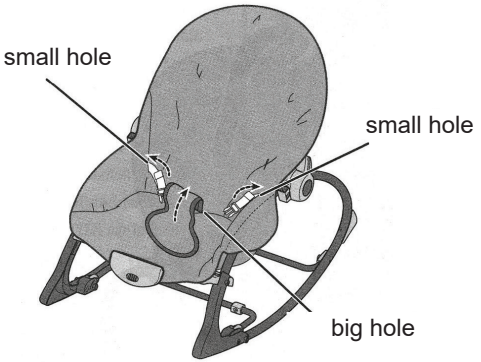
LOOSENING THE BELT

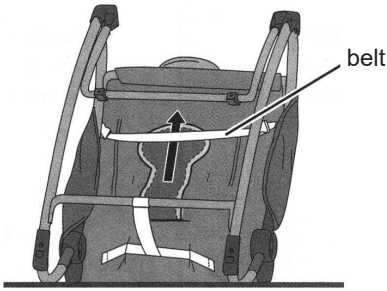
Carefully slide the excess part of the belt into the eyelet. To create a loop, carefully pull the end of the belt that protrudes from the other side of the buckle.

INSTALLATION OF GAMES

Attach the toy bridge. If necessary, the toy bridge can be easily removed by pressing the side buttons. You can activate and deactivate the vibrating function using the switch shown in the figure.







INSTALLING A SEAT BELT

The seat belt is attached to the small holes shown in the figure, and the lower part of the belt to the large one must be threaded through a hole.

Cleaning and maintenance

The product can be cleaned with a sponge and warm, soapy water or a mild detergent. Do not use rough sponges, chemicals or solvents. The cover must not be washed in a washing machine. Do not tumble dry. Clean all parts regularly.

Do not clean electronic components with water or other cleaning agents. Wipe them gently with a dry cloth.

RO Instrucțiuni

Vă mulțumim că ați achiziționat un produs conceput pentru siguranța copiilor.

Vă rugăm să citiți următoarele avertismente și instrucțiuni pentru siguranță și utilizare fără probleme.

IMPORTANT! CITIȚI ȘI URMAȚI INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE MONTAREA PRODUSULUI! VA RUGAM SALVAȚI ACEST MANUAL.

Produsul respectă standardele EN 12790 și EN 71.

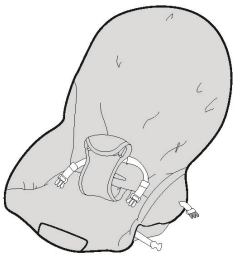
⚠ Avertismente de siguranță

- Funcția de balansare poate fi utilizată pentru copiii cu greutatea maximă de 9 kg.
- Nu utilizați produsul dacă copilul poate sta în picioare independent.
- Produsul poate fi folosit de un copil cu greutatea maximă de 18 kg.
- Utilizați produsul numai dacă bebelușul nu se aplecă în față în timp ce stă așezat.
- Produsul poate fi folosit inca de la nastere.
- Țineți copiii departe atunci când pliați sau desfaceți produsul.
- Nu lăsați niciodată copilul în produs fără supravegherea unui adult.
- Produsul nu este conceput pentru a dormi.
- Produsul nu înlocuiește un pătuț sau un pat.
- Amplasarea produsului pe o platformă (de exemplu, pe o masă) este interzisă și periculoasă.
- Utilizați produsul numai pe o suprafață orizontală, curată și stabilă.
- Folosiți întotdeauna centura de siguranță.
- Nu utilizați niciodată puntea de jucărie pentru a transporta produsul.
- Atenţie! Pentru a evita posibilele răni, nu mai utilizați produsul când bebelușul începe să se târască.
- Nu atașați cabluri sau curele suplimentare la produs.
- Nu utilizați produsul dacă oricare dintre părțile sale este deteriorată sau lipsește.
- Nu utilizați accesorii sau piese de schimb de la alte produse.
- După pliere și înainte de fiecare utilizare, verificați dacă produsul nu este deteriorat și dacă toate piesele sunt atașate corect.
- Asamblarea poate fi efectuată numai de un adult.
- Verificați în mod regulat dacă toate elementele produsului sunt bine fixate.
- Neefectuarea inspecțiilor poate pune copilul în pericol.
- Păstrați toate piesele neutilizate departe de copii.
- Dacă produsul nu funcționează corect, nu încercați să-l reparați.
- Un produs deteriorat poate pune copilul în pericol. Aruncați produsul deteriorat.
- Pentru a evita accidentele, nu utilizați produsul într-un pătuț, un tarc etc.
- Produsul nu poate fi folosit ca loc de joacă.
- Produsul poate fi folosit doar de un copil la un moment dat.
- Atenţie! Păstrați produsul departe de foc și apă.
- Ambalajul conține piese mici care pot fi periculoase pentru copii.
- Bateria poate fi periculoasă în condiții extreme. Risc de scurgere și aprindere. Atenție!
- După deschiderea produsului, aruncați ambalajul, deoarece poate fi periculos pentru copil.

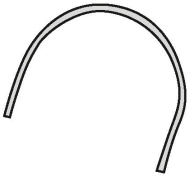
Lista de componente

Despachetați toate părțile produsului și verificați să nu lipsească nimic.

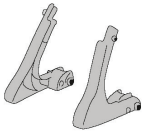
IMPORTANT! CITIȚI ȘI URMAȚI INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE MONTAREA PRODUSULUI! VA RUGAM SALVAȚI ACEST MANUAL.



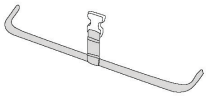
scaun



cadru din spate



picior × 2



suport de cataramă



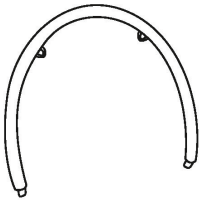
stabilizator cu piuliță ×2



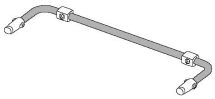
unitate vibrantă



suport × 2



pod de jucărie



a sustine



2 șuruburi M5x30mm

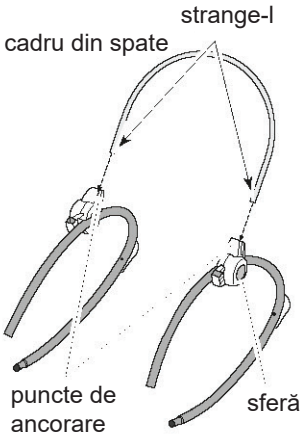


4 șuruburi M5x58 mm

Folosiți o șurubelniță electrică pentru a strânge și slăbi șuruburile.

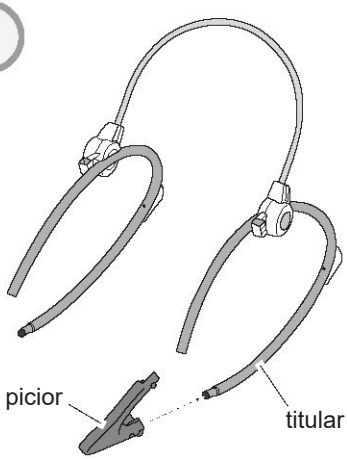
Asamblare

1



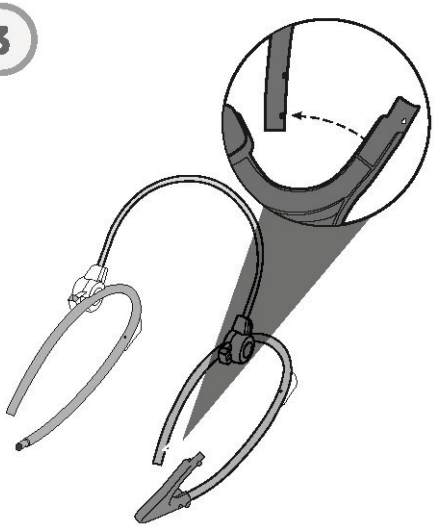
Așezați picioarele laterale astfel încât butoanele de pe punctele de atașare să fie orientate spre exterior. Fixați cadrul spătarului în poziție până când se aude un clic. Verificați dacă cadrul este atașat corect.

2



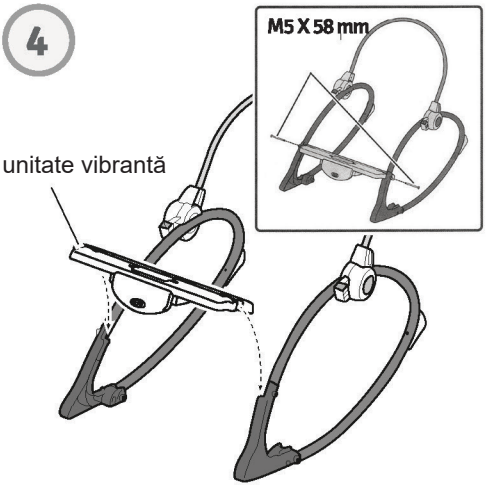
Glisați capătul piciorului peste capetele picioarelor.

3

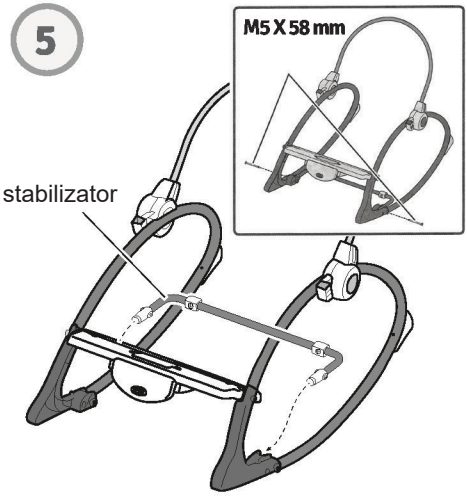


Ridicați capătul piciorului pentru a se potrivi până la capătul piciorului.

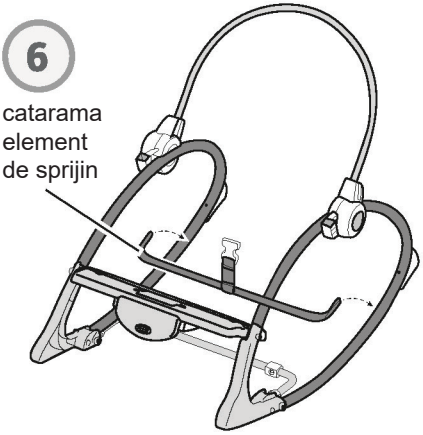
ATENŢIE! O SINGURĂ OPȚIUNE SE POTRIVEȘTE FIECĂRUI PICIOR! DACĂ UN PICIOR NU ARE SUCCES, ÎNCERCAȚI PE CELĂLALT.



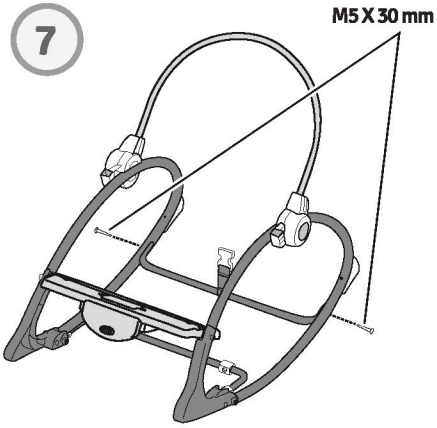
Așezați unitatea vibrantă așa cum se arată în figură. Folosiți două Șurub M5x58 mm pe ambele părți pentru asamblare.



Rabatați stabilizatorul înainte pentru a regla poziția pe scaun. Folosiți două Șurub M5x58 mm pe ambele părți pentru asamblare.

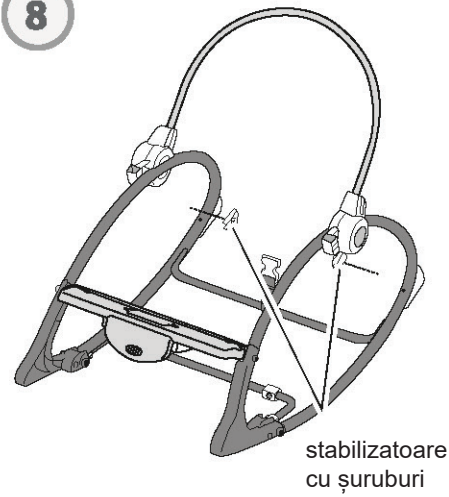


Atașați elementul de susținere la picioare. Atenţie! Elementul de susținere poate fi fixat doar într-un singur fel. Dacă întâmpinați probleme la fixare, întoarceți-l și încercați din nou.



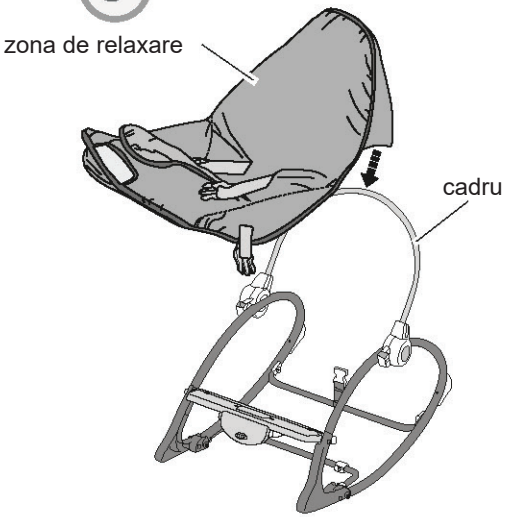
Fixați suportul cu două șuruburi M5x30mm pe fiecare parte a picioarelor.

8



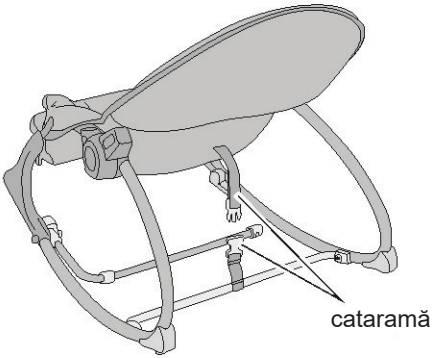
Fixați șuruburile introduse anterior cu un stabilizator și piuliță.

9



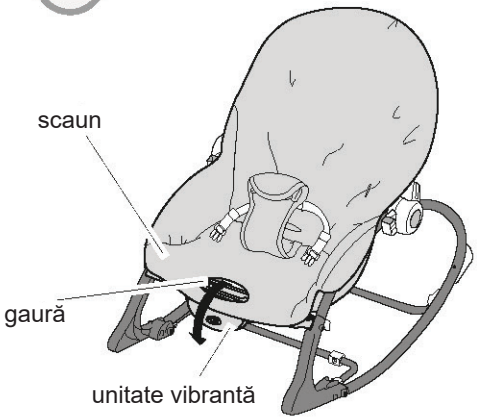
Glisați buzunarul din spate a scaunului în partea de sus a cadrului și apăsați-l pe cadru din partea de jos.

10

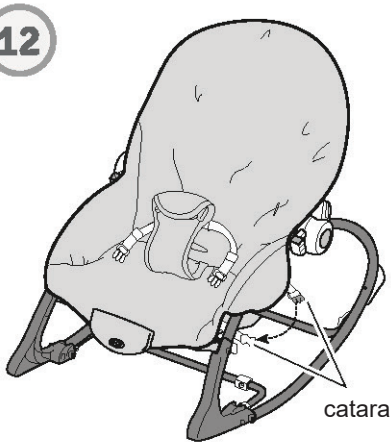


Conectați catarama pe suport și pe spatele scaunului până când auziți un clic.

11

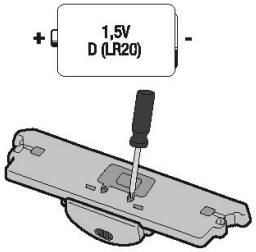


Treceți unitatea vibrantă prin orificiul din partea din față a scaunului.



Conectați cataramele laterale astfel încât acestea să fie strânse în jurul picioarelor. Un clic indică când ați conectat corect cataramele.

Inlocuire baterie

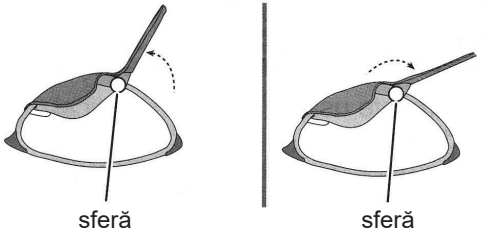


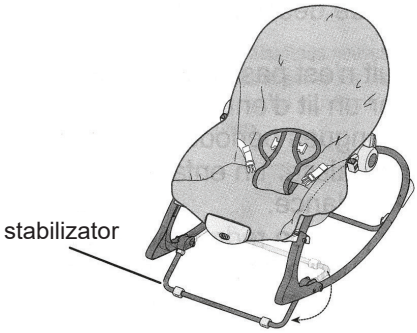
- Produsul necesită 1 baterie de 1,5 V (LR20) pentru a funcționa.
- Se recomandă utilizarea bateriilor alcaline.
- Asamblarea trebuie efectuată de un adult.
- Asamblarea necesită o șurubelniță Phillips
- (nu este inclus). Deșurubați șuruburile capacului bateriei așa cum se arată în imagine. Scoateți capacul, înlocuiți bateria, apoi reatașați capacul cu șuruburi.

Avertismente de siguranță!

- Bateriile pot fi periculoase în condiții anormale! Risc de scurgere și aprindere. Atenție!
- Nu amestecați baterii noi și uzate și baterii de diferite tipuri.
- Bateriile trebuie introduse cu polaritatea corectă (+/-).
- Scoateți bateriile dacă produsul nu va fi folosit pentru o perioadă lungă de timp.
- Utilizați numai baterii alcaline recomandate.
- Dacă utilizați baterii reîncărcabile, scoateți-le din produs înainte de încărcare.
- Aruncați bateriile/bateriile uzate conform instrucțiunilor de la sfârșitul acestui manual.
- Nu încercați să reîncărcați bateriile nereîncărcabile.
- Doar adulții pot încărca bateriile reîncărcabile.
- Scoateți bateriile uzate din produs.
- Țineți bateriile departe de copii.
- Scăpați de orice baterie/baterie care are scurgeri.
- Scoateți imediat bateriile care se scurg din dispozitiv. Fiți atenți deoarece pot provoca arsuri sau alte răni.
- Nu scurtcircuitați contactele bateriilor sau acumulatorilor.

Utilizare



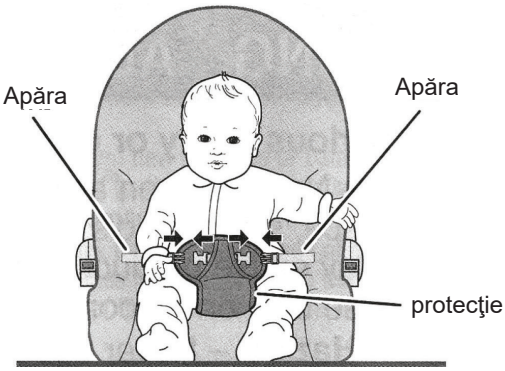


REGLAREA SPĂTARULUI

Apăsați simultan butoanele de pe cele 2 părți ale produsului și reglați unghiul spătarului.

SETARE SUPORT

Rabatați suportul pentru a preveni balansarea produsului. Asigurați-vă că suportul este desfășurat corect.





PROTECȚIA COPILULUI

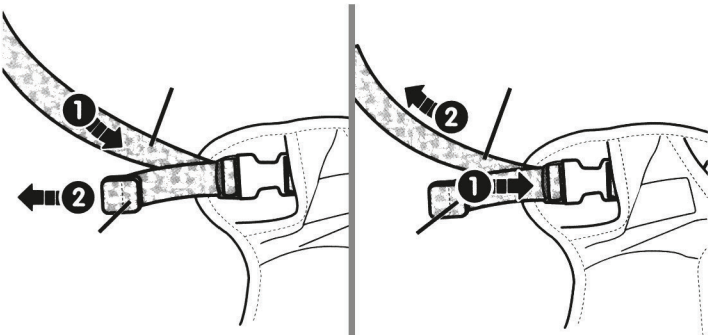
Pune copilul pe scaun. Fixați pe ambele părți cu o cataramă până auziți un clic.

Asigurați-vă că centura este fixată corect trăgând-o spre dvs.

PROTECȚIA COPILULUI

Dacă este necesar, strângeți cureaua pentru a se potrivi copilului.

Strângerea curelelor este prezentată în pasul următor.



STRÂNGEREA CURELEI

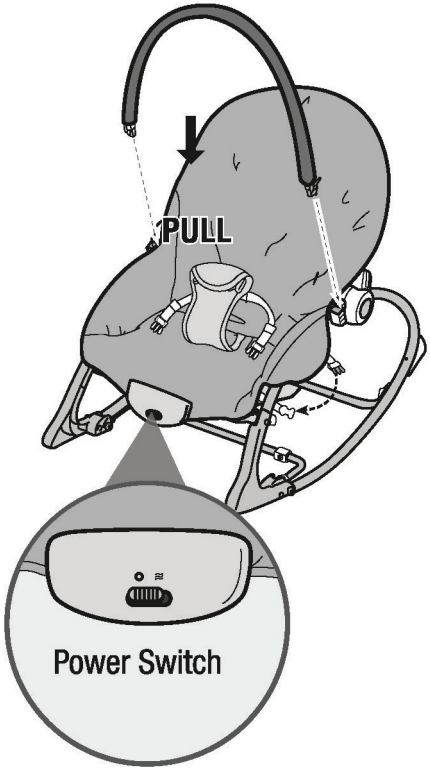
Glisați cu grijă partea în exces a centurii în ochi. Pentru a crea o buclă, trageți cu grijă capătul curelei care iese din cealaltă parte a cataramei.

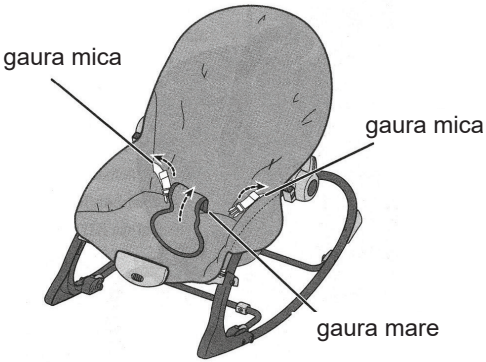
SLĂBIREA CURELEI

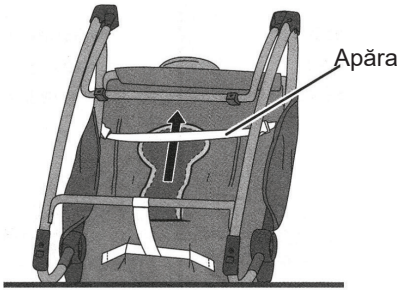
Glisați cu grijă partea în exces a centurii în ochi. Pentru a crea o buclă, trageți cu grijă capătul curelei care iese din cealaltă parte a cataramei.

INSTALAREA JOCURILOR

Atașați podul de jucărie. Dacă este necesar, podul de jucărie poate fi îndepărtat cu ușurință prin apăsarea butoanelor laterale. Puteți activa și dezactiva funcția de vibrare folosind comutatorul prezentat în figură.







INSTALAREA CENTURII DE IGURANȚĂ

Centura de siguranță este atașată de orificiile mici prezentate în figură, iar partea inferioară a centurii de cea mare trebuie trecut printr-un orificiu.

Curatenie si mentenanta

Produsul poate fi curățat cu un burete și apă caldă cu săpun sau un detergent blând.
Nu folosiți bureți aspru, substanțe chimice sau solvenți. Husa nu trebuie spălată într-o mașină de spălat. Nu uscați cu mașina. Curățați toate piesele în mod regulat.

Nu curățați componentele electronice cu apă sau alți agenți de curățare. Ștergeți-le ușor cu o cârpă uscată.

SK Inštrukcie

Ďakujeme, že ste si zakúpili produkt navrhnutý s ohľadom na bezpečnosť detí.

Prečítajte si nasledujúce upozornenia a pokyny pre bezpečné a bezproblémové používanie.

DÔLEŽITÉ! PRED ZMONTOVANÍM VÝROBKU SI PREČÍTAJTE A DODRŽIAVAJTE POKYNY! USCHOVAJTE SI TENTO NÁVOD.

Výrobok je v súlade s normami EN 12790 a EN 71.

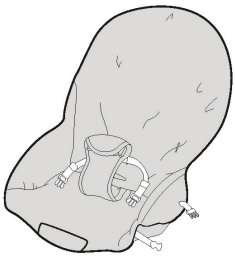
⚠ Bezpečnostné upozornenia

- Funkciu hojdania je možné použiť pre deti s hmotnosťou maximálne 9 kg.
- Výrobok nepoužívajte, ak dieťa dokáže samostatne sedieť.
- Výrobok môže používať dieťa s hmotnosťou maximálne 18 kg.
- Výrobok používajte len vtedy, ak sa dieťatko pri sedení nenakláňa dopredu.
- Produkt je možné používať od narodenia.
- Pri skladaní alebo rozkladaní výrobku držte deti mimo dosahu.
- Nikdy nenechávajte dieťa vo výrobku bez dozoru dospelej osoby.
- Výrobok nie je určený na spanie.
- Výrobok nenahrádza detskú postieľku ani posteľ.
- Umiestnenie produktu na plošinu (napríklad na stôl) je zakázané a nebezpečné.
- Výrobok používajte iba na vodorovnom, čistom a stabilnom povrchu.
- Vždy používajte bezpečnostný pás.
- Nikdy nepoužívajte mostík na prenášanie výrobku.
- Pozor! Aby ste predišli možným zraneniam, prestaňte výrobok používať, keď sa vaše dieťa začne plaziť.
- K produktu nepripájajte ďalšie šnúry ani popruhy.
- Výrobok nepoužívajte, ak je niektorá z jeho častí poškodená alebo chýba.
- Nepoužívajte príslušenstvo ani náhradné diely z iných produktov.
- Po zložení a pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený a či sú všetky diely správne pripevnené.
- Montáž môže vykonávať len dospelá osoba.
- Pravidelne kontrolujte, či sú všetky prvky výrobku riadne zaistené.
- Nevykonanie kontrol môže ohroziť dieťa.
- Všetky nepoužívané časti uchovávajte mimo dosahu detí.
- Ak produkt nefunguje správne, nepokúšajte sa ho opraviť.
- Poškodený výrobok môže ohroziť dieťa. Poškodený výrobok vyhoďte.
- Aby ste predišli nehodám, nepoužívajte výrobok v postieľke, ohrádke atď.
- Výrobok nie je možné použiť ako ohrádku.
- Výrobok môže súčasne používať iba jedno dieťa.
- Pozor! Udržujte výrobok mimo dosahu ohňa a vody.
- Obal obsahuje malé časti, ktoré môžu byť pre deti nebezpečné.
- Batéria môže byť v extrémnych podmienkach nebezpečná. Riziko úniku a vznietenia. Buď opatrný!
- Po otvorení výrobku obal vyhoďte, pretože môže byť pre dieťa nebezpečný.

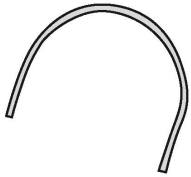
Zoznam položiek

Rozbaľte všetky časti výrobku a skontrolujte, či nič nechýba.

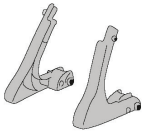
DÔLEŽITÉ! PRED ZMONTOVANÍM VÝROBKU SI PREČÍTAJTE A DODRŽIAVAJTE POKYNY! USCHOVAJTE SI TENTO NÁVOD.



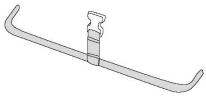
sedadlo



zadný rám



noha × 2



držiak spony



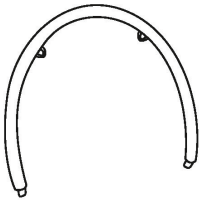
stabilizátor s maticou ×2



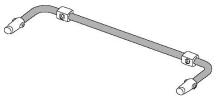
vibračná jednotka



držiak ×2



hračkársky mostík



podpora



2 skrutky M5x30mm

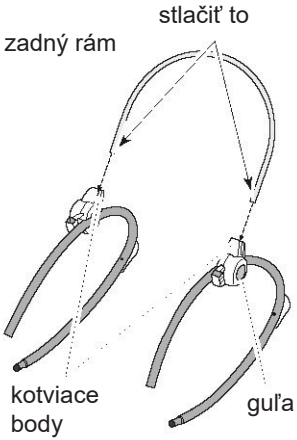


4 skrutky M5x58 mm

Na utiahnutie a uvoľnenie skrutiek použite elektrický skrutkovač.

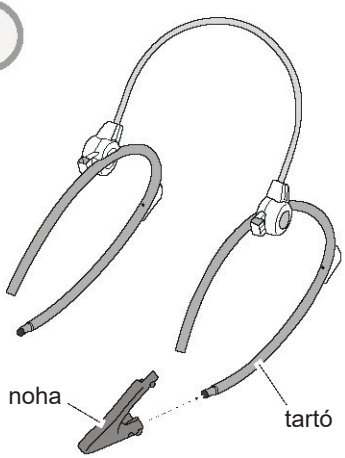
Montáž

1



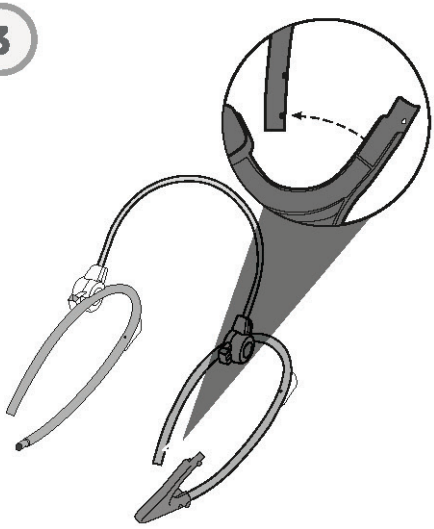
Bočné nohy umiestnite tak, aby tlačidlá na upevňovacích bodoch smerovali von. Zacvaknite rám operadla na miesto, kým nezacvakne. Skontrolujte, či je rám správne pripevnený.

2



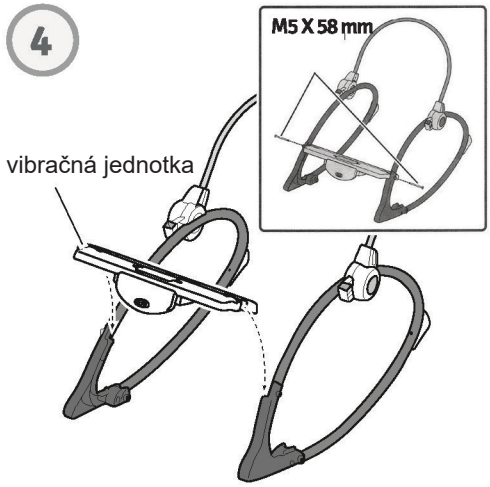
Presuňte koniec nohy cez konce nôh.

3

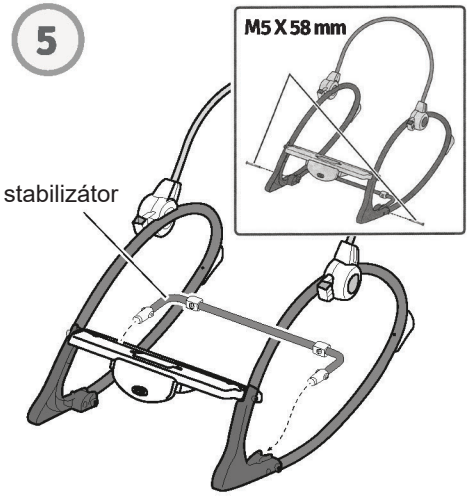


Zdvihnite koniec nohy, aby sa zmestil do konca nohy.

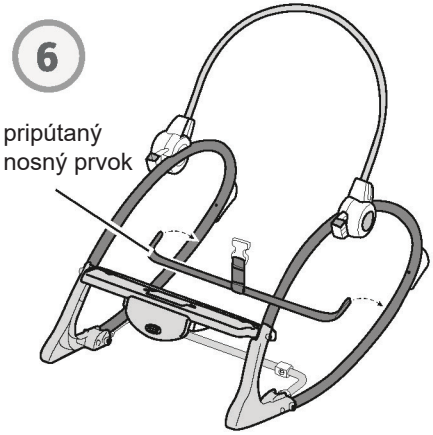
POZOR! NA KAŽDÚ NOHU SA HODÍ IBA JEDNA MOŽNOSŤ! AK JEDNA NOHA NIE JE ÚSPEŠNÁ, SKÚSTE DRUHÚ.



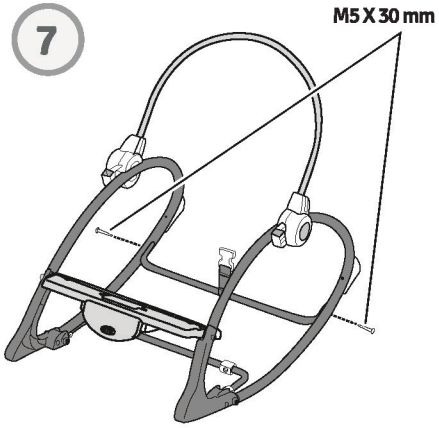
Umiestnite vibračnú jednotku tak, ako je znázornené na obrázku. Použite dve Skrutka M5x58 mm na oboch stranách na montáž.



Pre nastavenie polohy sedenia sklopte stabilizátor dopredu. Použite dve Skrutka M5x58 mm na oboch stranách na montáž.

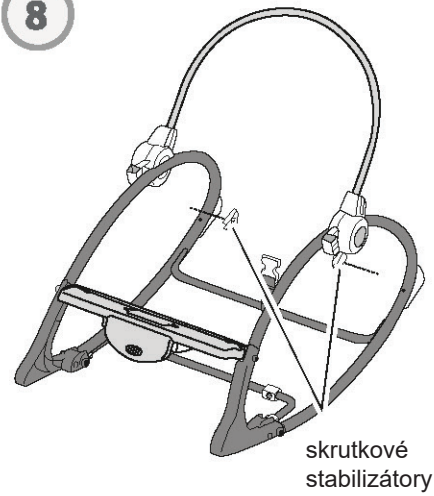


Pripevnite nosný prvok k nohám. Pozor! Nosný prvok možno upevniť iba jedným spôsobom. Ak máte problémy s pripínaním, otočte ho a skúste to znova.



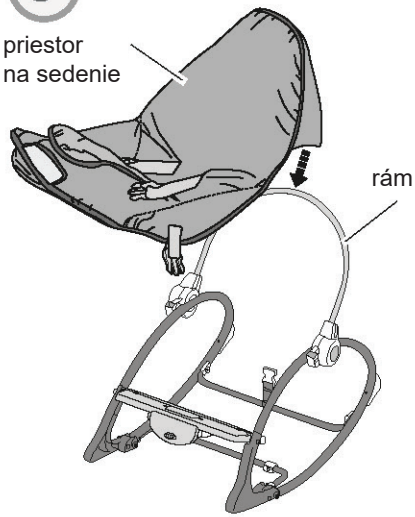
Zaistite držiak pomocou dvoch skrutiek M5x30 mm na každej strane nôh.

8



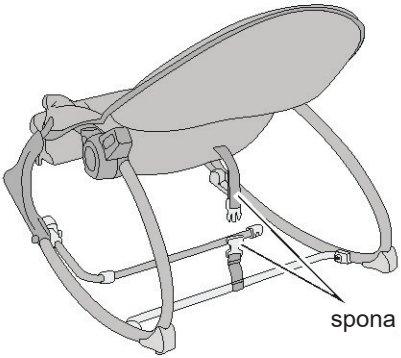
Predtým vložené skrutky zaistite stabilizátorom a maticou.

9



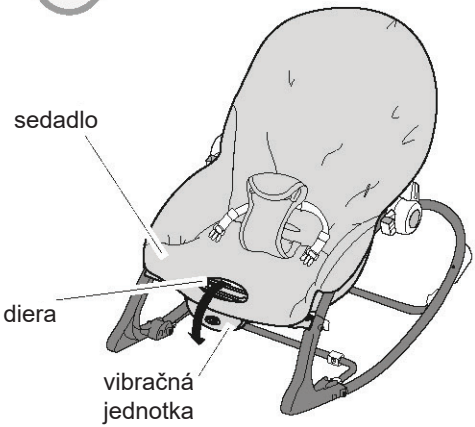
Nasuňte vrecko operadla na hornú časť rámu a zatlačte ho na rám v spodnej časti.

10

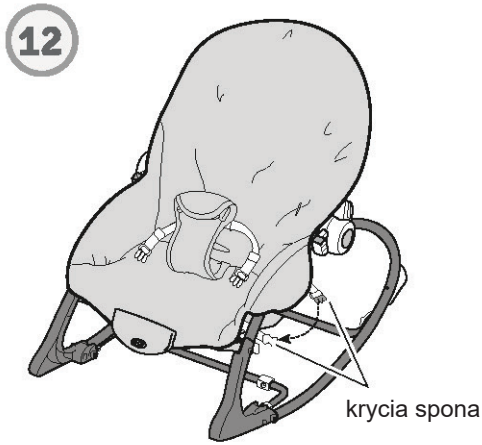


Pripojte pracku na držiaku a operadlo sedadla, kým nebudete počuť cvaknutie.

11

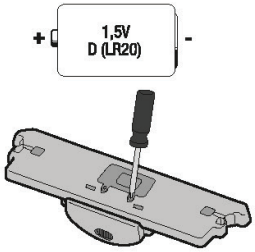


Pretiahnite vibračnú jednotku cez otvor v prednej časti sedadla.



Spojte bočné pracky tak, aby boli tesné okolo nôh. Cvaknutie signalizuje, že ste spony správne pripojili.

Výmena batérie

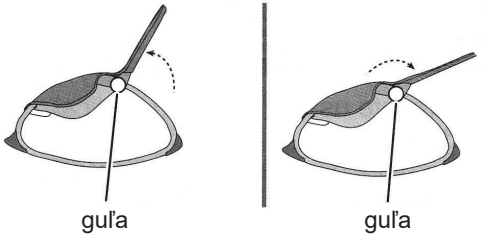


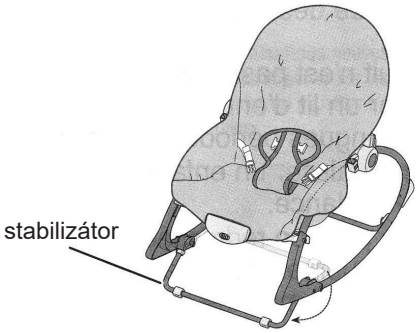
- Produkt vyžaduje na prevádzku 1 x 1,5 V (LR20) batériu.
- Odporúča sa používať alkalické batérie.
- Montáž musí vykonať dospelá osoba.
- Montáž vyžaduje krížový skrutkovač
- (nezahŕňa). Odskrutkujte skrutky krytu batérie, ako je znázornené na obrázku. Odstráňte kryt, vymeňte batériu a potom kryt pripevnite skrutkami.

Bezpečnostné upozornenia!

- Batérie môžu byť za abnormálnych podmienok nebezpečné! Riziko úniku a vznietenia. Buď opatrný!
- Nemiešajte nové a použité batérie a batérie rôznych typov.
- Batérie musia byť vložené so správnou polaritou (+/-).
- Ak výrobok nebudete dlhší čas používať, vyberte batérie.
- Používajte iba odporúčané alkalické batérie.
- Ak používate nabíjateľné batérie, pred nabíjaním ich vyberte z produktu.
- Použité batérie/batérie zlikvidujte podľa pokynov na konci tohto návodu.
- Nepokúšajte sa dobíjať nenabíjateľné batérie.
- Nabíjateľné batérie môžu nabíjať iba dospelí.
- Vyberte vybité batérie z produktu.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Zbavte sa akejkoľvek batérie/batérie, ktorá vyteká.
- Vytečené batérie ihneď vyberte zo zariadenia. Buďte opatrní, pretože môžu spôsobiť popáleniny alebo iné zranenia.
- Neskratujte kontakty batérií alebo akumulátorov.

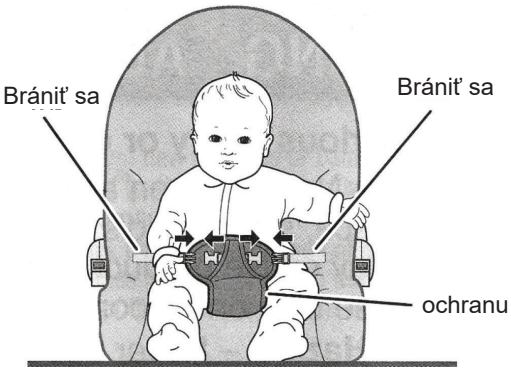
Použite

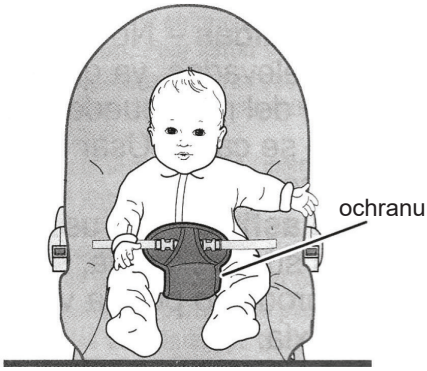




NASTAVENIE CHRBTOVEJ OPIERKY
Súčasne stlačte tlačidlá na 2 stranách výrobku a nastavte uhol operadla.

NASTAVENIE PODPORY
Rozložte podperu, aby ste zabránili kývaniu produktu. Uistite sa, že podpera je správne rozložená.

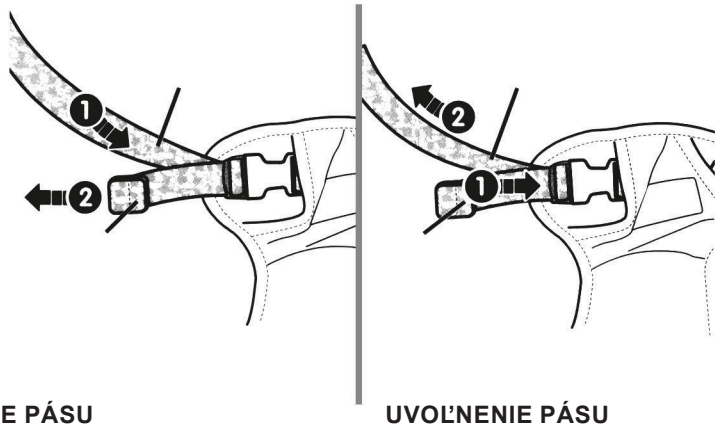




OCHRANA DETÍ
Umiestnite dieťa do sedačky. Zapínajte na oboch stranách pomocou pracky, kým nebudete počuť cvaknutie.
Potiahnutím smerom k sebe sa uistite, že je pás správne zapnutý.

OCHRANA DETÍ
V prípade potreby utiahnite pás, aby sa prispôsobil dieťaťu.

Uťahovanie remeňov je znázornené v ďalšom kroku.



UTIAHNUTIE PÁSU

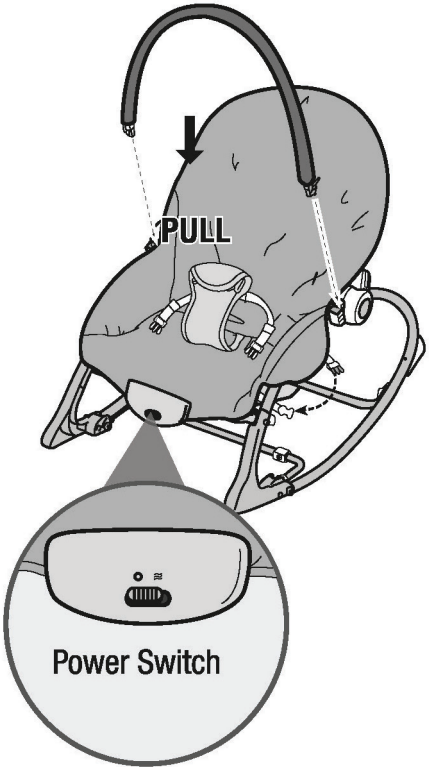
Prebytočnú časť opaska opatrne zasuňte do očka. Aby ste vytvorili slučku, opatrne potiahnite koniec opasku, ktorý vyčnieva z druhej strany spony.

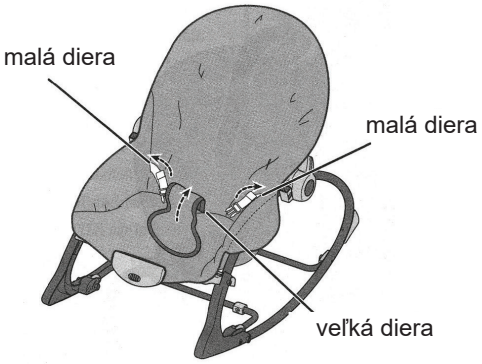
UVOĽNENIE PÁSU

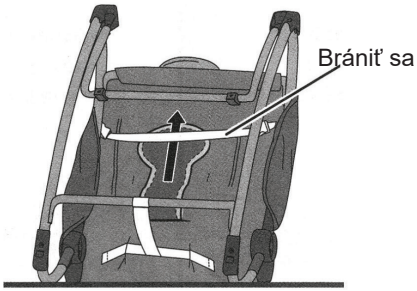
Prebytočnú časť opaska opatrne zasuňte do očka. Aby ste vytvorili slučku, opatrne potiahnite koniec opasku, ktorý vyčnieva z druhej strany spony.

INŠTALÁCIA HIER

Pripojte mostík na hračky. V prípade potreby je možné hračkársky mostík jednoducho odstrániť stlačením bočných tlačidiel. Funkciu vibrovania môžete aktivovať a deaktivovať pomocou prepínača znázorneného na obrázku.







INŠTALÁCIA BEZPEČNOSTNÉHO PÁSU

Bezpečnostný pás je pripevnený k malým otvorom znázorneným na obrázku a spodná časť pásu k veľkému musí byť prevlečený cez otvor.

Čistenie a údržba

Výrobok je možné čistiť špongiou a teplou mydlovou vodou alebo jemným čistiacim prostriedkom. Nepoužívajte drsné špongie, chemikálie alebo rozpúšťadlá. Poťah sa nesmie prať v práčke. Nie v sušičke. Pravidelne čistite všetky časti.

Elektronické komponenty nečistite vodou ani inými čistiacimi prostriedkami. Jemne ich utrite suchou handričkou.